



**mod. XM-949**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE*

p. 4



**mod. XM-REVERSE**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE TOMAIA SU SUOLA CON INCRENA  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER AND SOLE WITH CHANNEL*

**kit Ballerina cuoio - Kit Ballerina Gomma - Kit Increna visiva - Kit cuoio doppio increne  
Kit gomma doppio increne - Kit Eva doppio increne - Kit Poliuretano doppia increne**

p.10



**mod. XM-747**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER MOCASSINO TUBOLARE O A SACCHETTO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR REAL MOCCASIN OR CALIFORNIA*

**Kit S - Kit B - Kit C - Kit U - Kit I**

p.18



**mod. XM-199**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE*

**Kit Ideal - Kit San Crispino - Kit Apache - Kit Mocassino - Kit Shark - Kit Opanka**

p.24



**mod. XM-836**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE LA TOMAIA SUL FONDO STAMPATO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER ON MOULDED STOCK BOTTOM*

**Kit Ideal fondo stampato - Kit Sandalo fondo stampato**

p.32



**mod. XM-836-2**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE LA TOMAIA SUL FONDO STAMPATO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER ON MOULDED STOCK BOTTOM*

**Kit San Crispino fondo stampato - Kit Sandalo fondo stampato**

p.36



**mod. XM-201**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE*

**Kit Ornamentale - kit Ideal cucitura con forma  
Kit San Crispino cucitura tomaia premontata - Kit Rapid**

p.40



**mod. XM-102**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER GOODYEAR  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR GOODYEAR*

**Kit Rapid**

p.46



**mod. XM-13**

*CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UN NUOVO SISTEMA GOODYEAR  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR A NEW GOODYEAR SYSTEM*

**Kit Goodyear Ciucani**

p.48



**mod. XM-GY**

**Kit Welted - Kit Tirolese - Kit Flessibile - Increne - Kit Norvegese**

p.50



## mod. ARP

p.56

MACCHINA ARRICCIA PUNTALI  
TOE-CAP GATHERING MACHINE



## mod. PS14

p.58

MACCHINA AD AGO RICURVO PER CUCITURE DI BORSE E VALIGIE IN CUIO, CARTONE, MATERIALI PLASTICI, ECC...  
CURVED NEEDLE SEWING MACHINE TO STITCH BAGS AND CASES IN LEATHER, CARDBOARD, PLASTIC MATERIALS, ETC.



## mod. MC11

Kit Fondo scatola - Kit mocassino Opanka - Kit TT - Kit 2 aghi - Kit Ago inclinato

p.60

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-L

Kit Fondo scatola - Kit borse - Kit 2 aghi - Kit ago inclinato

p.66

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-00

Kit Fondo cappellotto uomo

p.72

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-06

Kit Fond cappellotto bambino Donna

p.74

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-TT

Kit Fondo scatola - Kit mocassino Opanka - Kit Espadrillas - Kit Borse

p.76

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-UMB

Kit Cucitura suola in pianta

p.82

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-BM

Kit Stivali - Kit Borse - Kit TT - Kit 2 aghi

p.84

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



## mod. MC11-COL

Kit Borse - Kit TT - Kit 2 aghi

p.90

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



## mod. MC99

p.94

MACCHINA AD AGO DRITTO, BRACCIO MOBILE, PUNTO ANNODATO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



## mod. X86-204-E

Kit TD

p. 96

*CUCITRICE PIANA ELETTRONICA  
ELECTRONIC FLAT SEWING MACHINE*



## mod. XC10

p.100

*CUCITRICE ORNAMENTALE ELETTRONICA A COLONNA  
ELECTRONIC POSTBED SEWING MACHINE FOR ORNAMENTAL STITCHINGS*



## mod. XCL10

p.102

*CUCITRICE ORNAMENTALE (LUNGA) ELETTRONICA A COLONNA  
(LONG) ELECTRONIC POSTBED SEWING MACHINE FOR ORNAMENTAL STITCHINGS*



## mod. GU10

p.104

*MACCHINA PER CUCITURA GUARDOLO (SALPA E CUIOIO)  
STITCHING MACHINE FOR WELT (SALPA AND LEATHER)*



## mod. F78-2

p.106

*MACCHINA SCARNITRICE A 45° AD ALTA PRECISIONE  
HIGH PRECISION 45° SKIVING MACHINE*



## mod. RB-909

Kit apribordo - Kit 45°

p.108

*MACCHINA PER LA RECISIONE FRONTALE DI BORDI DI PELLE E SIMILARI  
FRONTAL SKIVING MACHINE FOR EDGES AND SIMILAR MATERIALS*



## mod. SC31

p.112

*MACCHINA PIEGA - INCOLLATRICE  
FOLDING - GLUEING MACHINE*



## mod. IC5-A

p.114

*MACCHINA INCRENATRICE  
CHANNELLING MACHINE*



## mod. 400 mod. 401 400-G

p.116 - 117 - 118

*MACCHINA PRESSABORDI  
BORDER PRESSING MACHINE*



## mod. WP

p.120

*MACCHINA PRESSABORDI PRESSA GUARDOLO  
EDGE - WELT PRESSER MACHINE*



## mod. STIRATRICE

p.122

*MACCHINA PER CONFORMARE E STIRARE  
IRONERS FOR SHOES*



## mod. DUCK-1

p.124

*MACCHINA SVOLTA TOMAIA  
UPPER TURNING PLIERS MACHINE*





# mod. XM-949

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO

CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



La **XM-949** è una macchina che lavora con un ago ricurvo, riproducendo perfettamente il movimento della lesina nella cucitura manuale su forma. Ciò permette di ottenere la stessa qualità a minor costo e con una produttività maggiore: una sola macchina può produrre quanto 25 – 30 lavoratori.

I kit disponibili sono:

VELA con kit S  
BORDINO con kit N  
BORDO con kit B  
PARABOOT con kit P  
ROVESCIO con kit R



*XM-949 is a machine which works with a curved needle, perfectly reproducing the action of an awl in the manual stitching on a last. This allows to achieve the same quality at a lower cost and a far greater productivity: a single machine can produce as much as 25 to 30 workers.*

*Available kits are:*

*VELA with kit S  
BORDINO with kit N  
BORDO with kit B  
PARABOOT with kit P  
ROVESCIO with kit R*





D



A



B



C



mod. XM-949

Kit N - Bordino



**B**



**C**







A



B



D



C

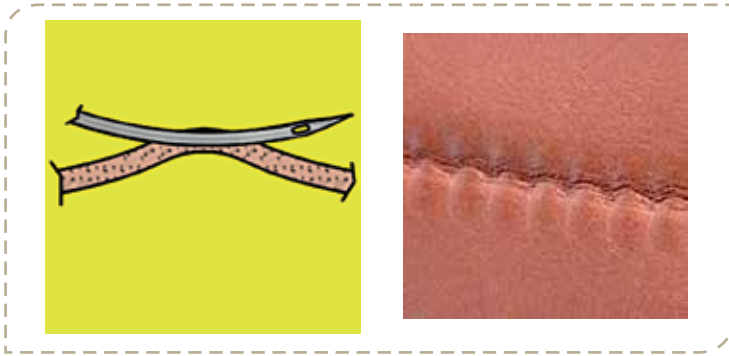


mod. XM-949

Kit P - Paraboot







A



B



C



# mod. XM-REVERSE

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE TOMAIA SU SUOLA CON INCRENA  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER AND SOLE WITH CHANNEL



“Reverse” permette, tramite la cucitura di unire la tomaia direttamente alla suola, senza l’uso di collanti, chiodi e un risparmio fino al 30% di pellame. Con questa macchina, la ditta Ciucani ha perfezionato un sistema di costruzione della calzatura totalmente nuovo detto “Reverse” per ottenere una maggiore flessibilità, un maggiore comfort del piede e la possibilità di una calzatura totalmente ecologica. Tutto questo con un risparmio di macchine e di personale, quindi di minori costi di produzione.

- Kit BALLERINA CUIOIO
- Kit BALLERINA GOMMA
- Kit INCRENA VISIVA
- Kit CUIOIO DOPPIO INCRENE
- Kit GOMMA DOPPIO INCRENE
- Kit EVA DOPPIO INCRENE
- Kit POLIURETANO DOPPIA INCRENE



“Reverse” allows the joining of the upper directly to the sole only by a single stitching, without using glue or nails, and with a saving on leather of 30%. By this machine, CIUCANI MOCASSINO MACHINERY SRL has achieved a totally new footwear construction system, able to give better pliability, “Reverse” offer more comfort to the foot, and the chance to produce real eco-friendly footwear. This new system gives the opportunity of saving on machinery and labour, that is to say lessening production costs.

- Kit BALLERINA CUIOIO
- Kit BALLERINA GOMMA
- Kit INCRENA VISIVA
- Kit CUIOIO DOPPIO INCRENE
- Kit GOMMA DOPPIO INCRENE
- Kit EVA DOPPIO INCRENE
- Kit POLIURETANO DOPPIA INCRENE









# mod. XM-REVERSE

Kit Ballerina - fondo gomma con increne



A



B



C



D



E



F



G



H





A



B



C



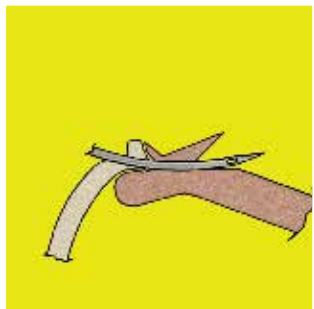
D





# mod. XM-REVERSE

Kit CUOIO - doppia Increne



A



B



C



D



**A**



**B**



**C**



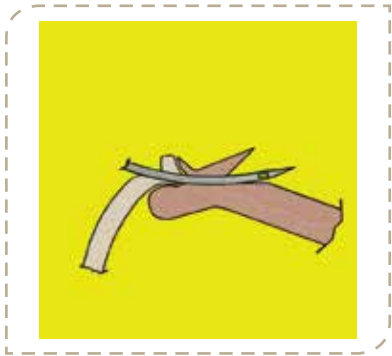
**D**





# mod. XM-REVERSE

Kit EVA - doppia Increne



**A**

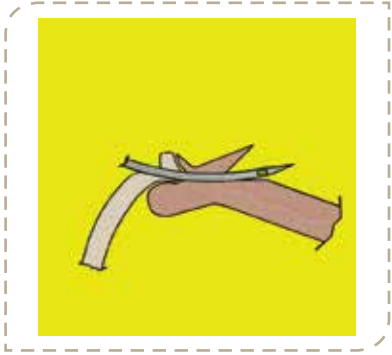


**B**



**C**





**A**



**B**



**C**



**D**



**E**



# mod. XM-747

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER MOCASSINO TUBOLARE O A SACCHETTO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR REAL MOCCASIN OR CALIFORNIA



Il Modello **XM-747** è una macchina per la produzione di mocassini tubolari.

La sua principale caratteristica è quella di cucire con ago ricurvo.

Si ottiene in questo modo una cucitura simile a quella ottenuta cucendo il mocassino sulla forma con la lesina.

Può eseguire cinque tipi di cucitura differenti (vedi schemi):

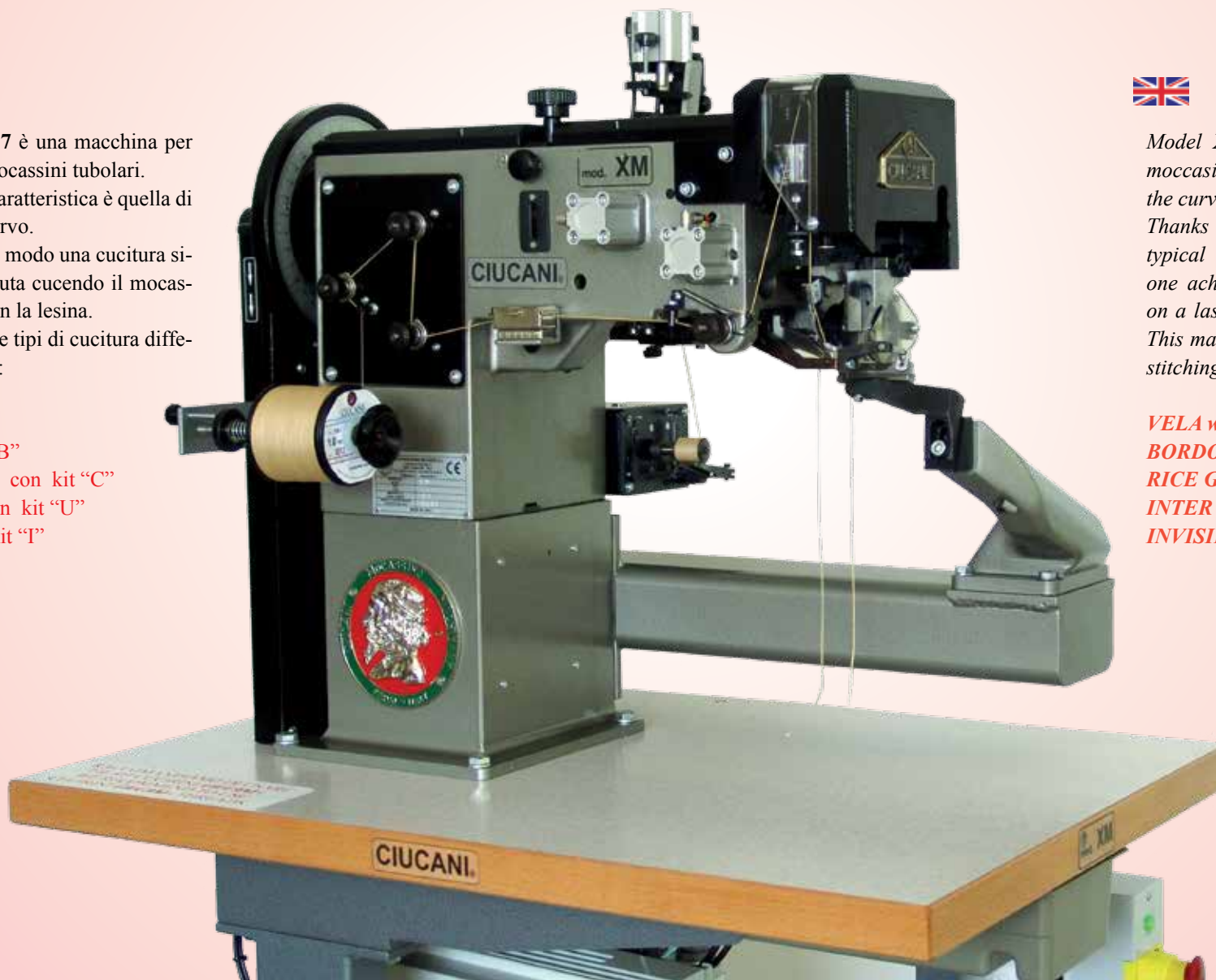
**VELA** con kit "S"

**BORDO** con kit "B"

**CHICCO DI RISÒ** con kit "C"

**INTRACARNE** con kit "U"

**INVISIBILE** con kit "I"



*Model **XM-747** is a machine for real moccasin production. Its main feature is the curved sewing needle.*

*Thanks to this tool you can obtain the typical stitching pattern similar to the one achieved by seaming the moccasin on a last by using the shoemaker's awl. This machine can carry out five different stitching patterns (see diagram):*

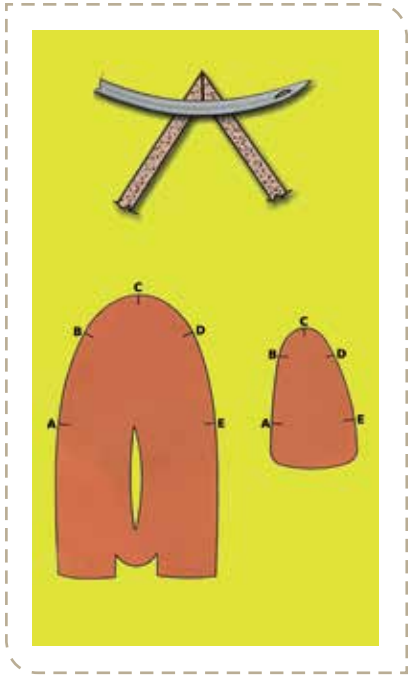
***VELA** with kit "S"*

***BORDO** with kit "B"*

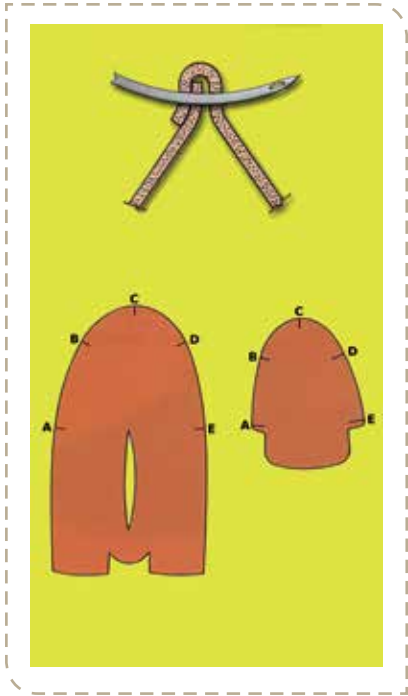
***RICE GRAIN** with kit "C"*

***INTER SIDE** with kit "U"*

***INVISIBILE** with kit "I"*







A



B



C





A



B



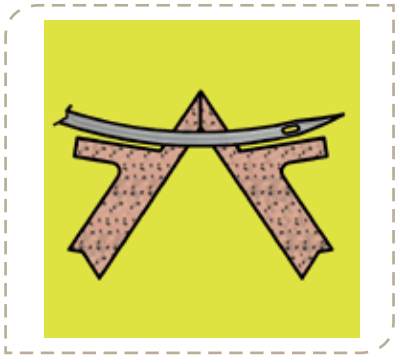
C



D



A







# mod. XM-199

## CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



La XM-199 è una macchina che, grazie ai suoi vari kit, può produrre calzature costruite con nuovi sistemi di IDEAL e S. CRISPINO, ma anche mocassini speciali come APACHE; SHARK, OPANKA, ecc. I kit disponibili sono:

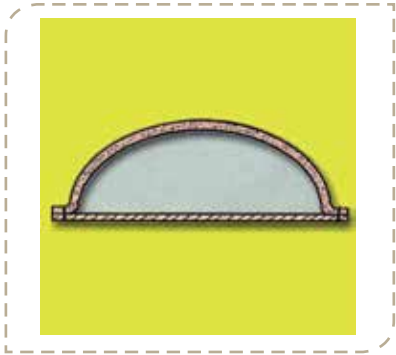
- Kit "IDEAL"
- Kit "S. CRISPINO"
- Kit "APACHE"
- Kit "MOCASSINO"
- Kit "SHARK"
- Kit "OPANKA"



*XM-199 is a machine which, thanks to its various kits, can produce shoes manufactured with new IDEAL and S. CRISPINO systems, and also special moccasins like APACHE; SHARK, OPANKA, etc.. Available kits are:*

- Kit "IDEAL"*
- Kit "S. CRISPINO"*
- Kit "APACHE"*
- Kit "MOCASSINO"*
- Kit "SHARK"*
- Kit "OPANKA"*





Con la macchina XM 199 abbiamo perfezionato un sistema per la realizzazione di calzature Ideal, con minori costi e maggiore produttività: non è più necessario il montaggio tradizionale: bastano meno passaggi, macchine e operatori. Perciò i costi di produzione si riducono drasticamente attraverso l'uso del 20% in meno di pelle, fodera e gomma. Colla e chiodi non servono più.



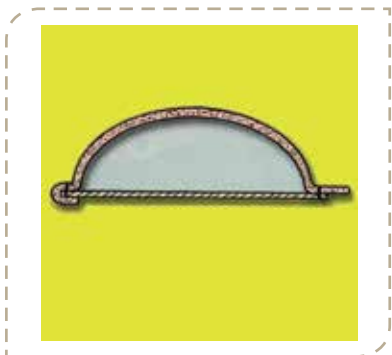
*Through machine XM 199, we have developed a system for the manufacturing of Ideal footwear, with reduced costs and greater productivity: traditional shoe assembly is no longer necessary: less steps, less machines and operators. Therefore, production costs are definitely reduced through the use of 20% less leather, lining and rubber. Adhesive or nails are no longer needed.*



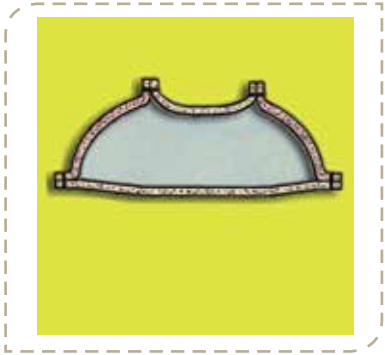


mod. XM-199

Kit San Crispino







A



B

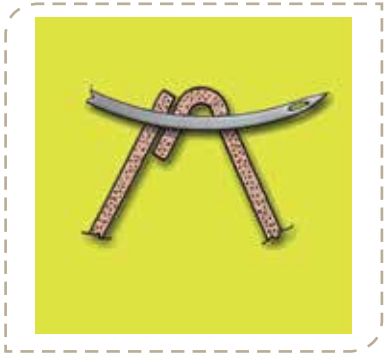




mod. XM-199

Kit Mocassino





C

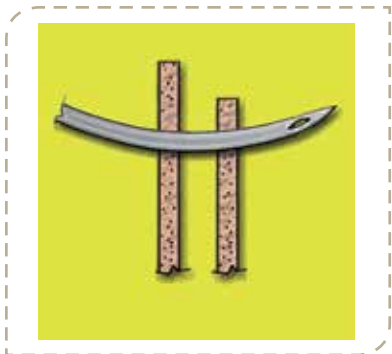


A



B





**B**



**C**



**D**



**A**



**E**



**CIUCANI®**  
**MOCASSINO MACHINERY**  
*Macchinari per calzaturifici e pelletterie*



# REVERSE

**La ditta CIUCANI ha perfezionato un sistema di costruzione della calzatura totalmente nuovo chiamato “Reverse” per ottenere una maggiore flessibilità, un maggiore comfort del piede e la possibilità di una calzatura totalmente ecologica.**

*CIUCANI MOCASSINO MACHINERY has achieved a totally new footwear construction system called “Reverse”, able to give better pliability, offer more comfort to the foot, and the chance to produce real eco-friendly footwear.*



# mod. XM-836

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE LA TOMAIA SUL FONDO STAMPATO

CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER ON MOULDED STOCK BOTTOM



La **XM-836** è una macchina progettata per unire la tomaia direttamente al fondo con cucitura sui bordi, semplificando la modellera ed eliminando i fori su tomaia e suola, con grande risparmio. La macchina standard riproduce perfettamente la cucitura manuale, ma producendo quanto 25 – 30 cucitori.

I kit disponibili sono:

Kit "S" - Ideal

Kit "E" - Sandalo



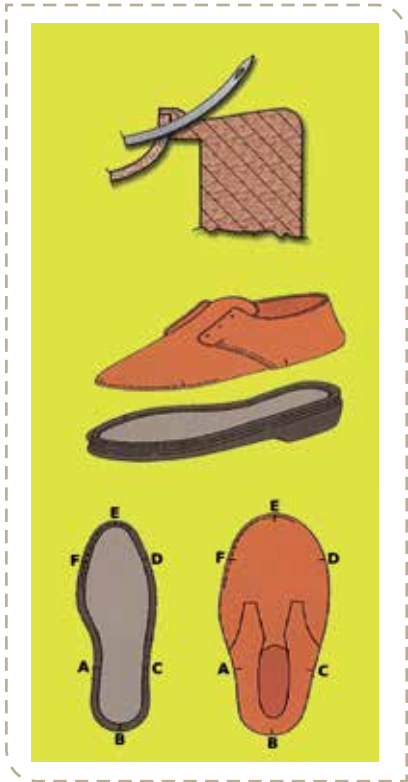
*XM-836 is a machine conceived to directly sew uppers on moulded stock bottoms by means of edge stitching, thus simplifying modeling and avoiding holes on both upper and bottom. That means saving a great deal. Standard machine perfectly reproduces a hand sewing and is capable of producing as much as 25 to 30 shoemakers.*

Available kits are:

*Kit "S" - Ideal*

*Kit "E" - Sandalo*







mod. XM-836

Kit Sandalo - Fondo stampato



C



D



A



B





# VI RACCOMANDIAMO FILATI CUCIRINI **CIUCANI**® WE RECOMMEND **CIUCANI**® CUCIRINI THREADS

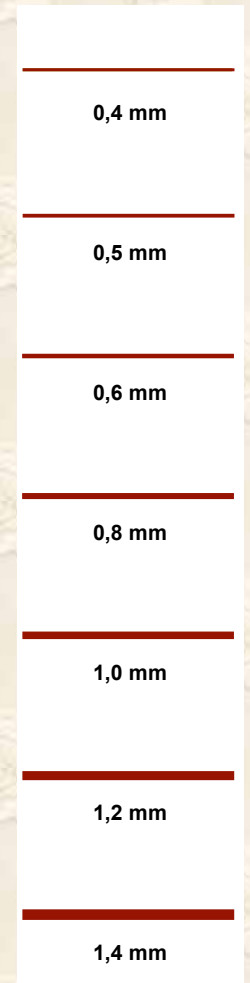


COLORI MAGGIORMENTE USATI **MOSTLY USED COLOURS**



TRECCIA DI POLIESTERE SEMICERATO  
**SEMIWAXED POLYESTER BRAID**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,4	1000	7600	1,28
0,6	500	4000	1,37
0,8	500	2600	1,65
1,0	500	2000	2,08
1,2	500	1300	3,30
1,2 PLUS	500	1200	3,38
1,4	500	1000	3,80



FILO RITORTO CERATO PER SPOLA  
**TWISTED WAXED THREAD FOR SPOOLING**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,5	1000	5600	1,36

ORDINE MINIMO: 1 SCATOLA PER TIPO  
**MINIMUM ORDER: 1 BOX PER TYPE**





# mod. XM-836-2

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UNIRE LA TOMAIA SUL FONDO STAMPATO

CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE TO JOIN UPPER ON MOULDED STOCK BOTTOM



**XM-836-2** è una macchina per cucire tomaie su fondi stampati mediante cuciture sui bordi. Può eseguire due tipi di cucitura (vedi gli schemi):

**SAN CRISPINO** con kit "B"

**SANDALO** con kit "E"



*XM-836-2 is a machine conceived to sew uppers on moulded stock bottoms by means of edge stitching. It can perform two different kinds of stitching (see diagram):*

*SAN CRISPINO with kit "B"*

*SANDALO with kit "E"*





mod. XM-836-2

Kit Sandalo - Fondo stampato



B



A





**CIUCANI®**  
**MOCASSINO MACHINERY**

*Macchinari per calzaturifici e pelletterie*

**GROZ-BECKERT®**

Le macchine Ciucani lavorano  
con aghi Groz-Beckert  
per la perfezione del punto.

For perfect seaming  
Ciucani machines  
use Groz-Beckert needles.





# mod. XM-201

## CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



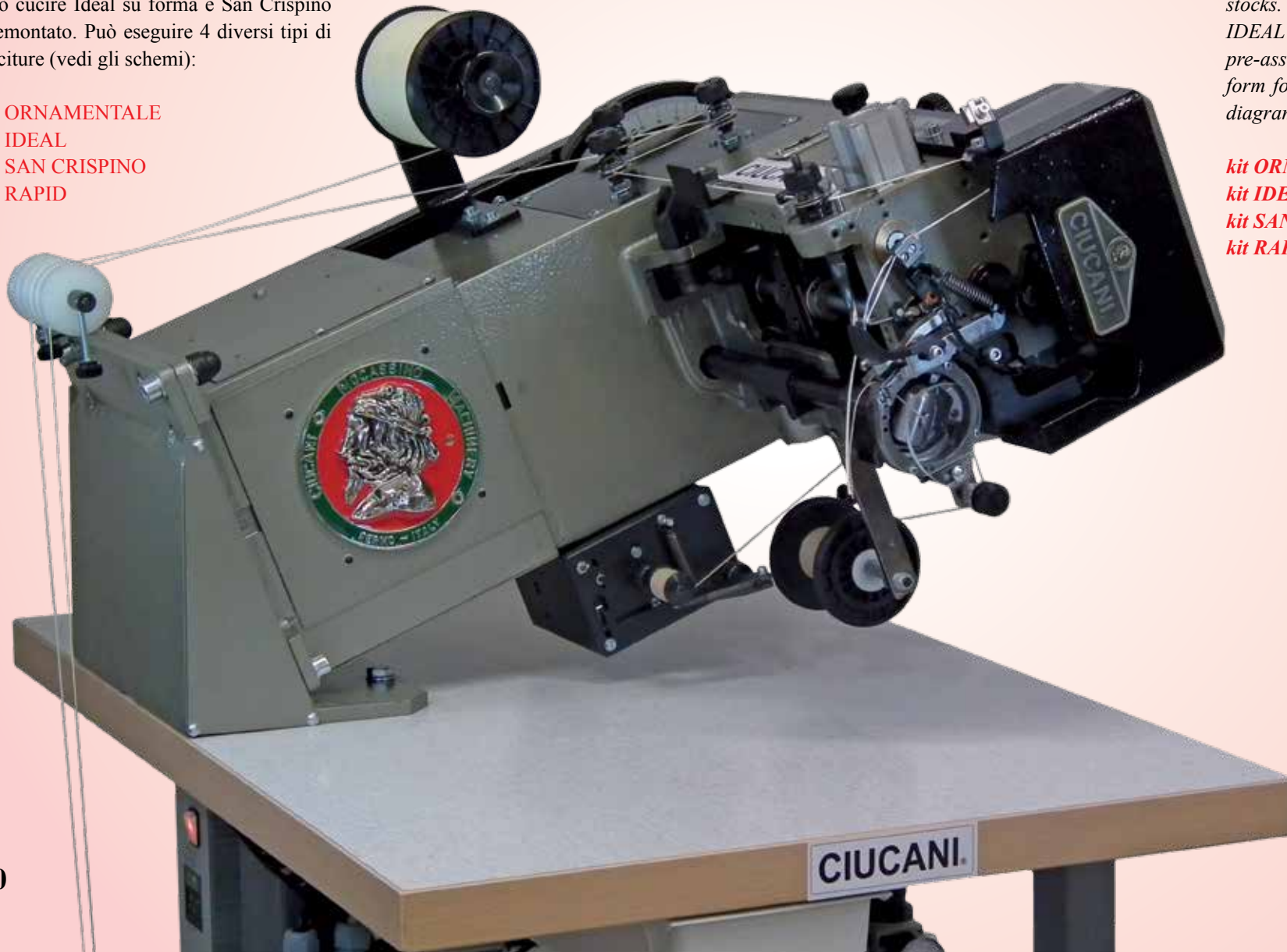
La **XM-201** è una macchina per la cucitura ornamentale su fondi stampati. Inoltre può cucire Ideal su forma e San Crispino premontato. Può eseguire 4 diversi tipi di cuciture (vedi gli schemi):

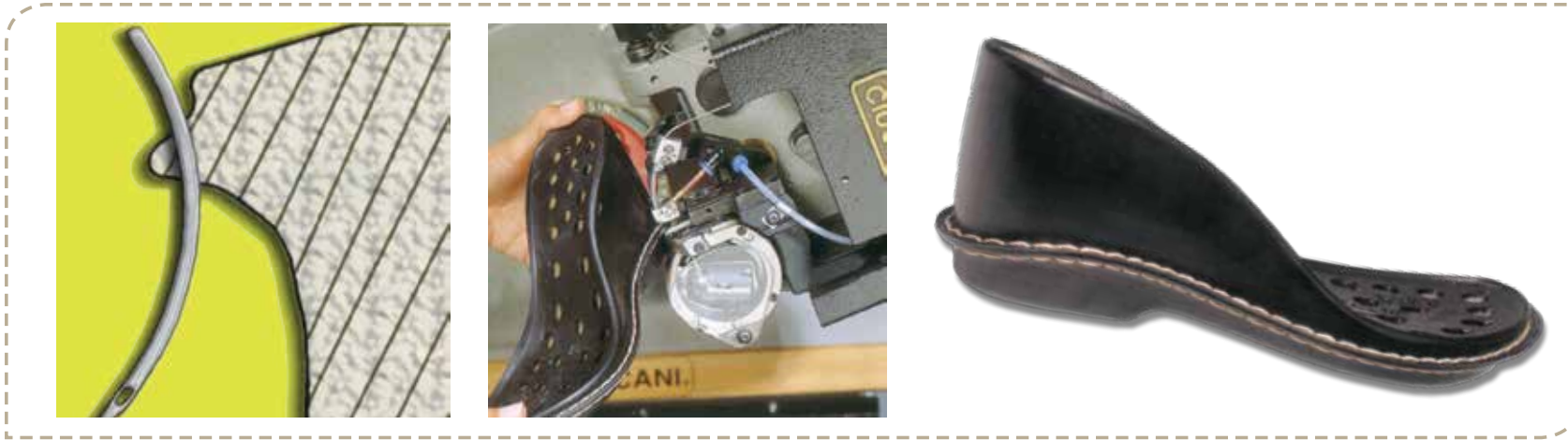
- kit ORNAMENTALE
- kit IDEAL
- kit SAN CRISPINO
- kit RAPID



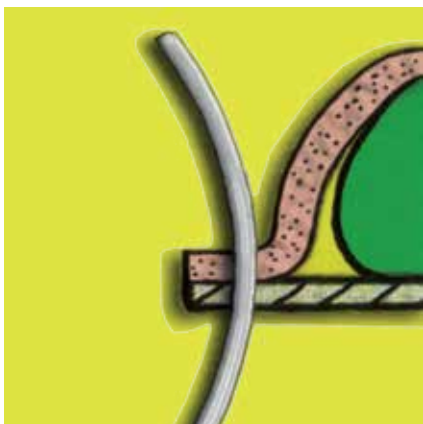
*XM-201 is a machine conceived for ornamental stitching on moulded bottom stocks. Moreover, it can carry out the IDEAL pattern mounted on a last and on pre-assembled San Crispino. It can perform four different kinds of stitching (see diagrams):*

- kit ORNAMENTALE*
- kit IDEAL*
- kit SAN CRISPINO*
- kit RAPID*





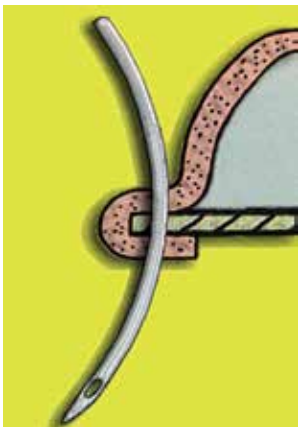


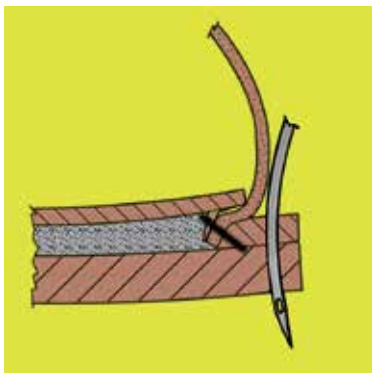


A



B





A



B





# VI RACCOMANDIAMO FILATI CUCIRINI **CIUCANI**® WE RECOMMEND **CIUCANI**® CUCIRINI THREADS



**COLORI MAGGIORMENTE USATI MOSTLY USED COLOURS**

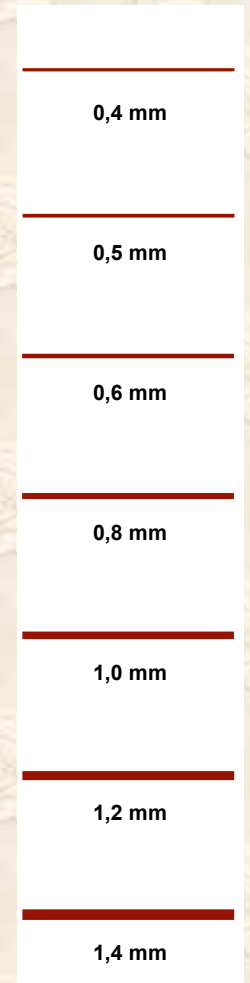


**TRECCIA DI POLIESTERE SEMICERATO  
SEMIWAXED POLYESTER BRAID**  
Scatole da 6 bobine  
6 spool box

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,4	1000	7600	1,28
0,6	500	4000	1,37
0,8	500	2600	1,65
1,0	500	2000	2,08
1,2	500	1300	3,30
1,2 PLUS	500	1200	3,38
1,4	500	1000	3,80

**FILO RITORTO CERATO PER SPOLA  
TWISTED WAXED THREAD FOR SPOOLING**  
Scatole da 6 bobine  
6 spool box

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,5	1000	5600	1,36



**ORDINE MINIMO: 1 SCATOLA PER TIPO  
MINIMUM ORDER: 1 BOX PER TYPE**

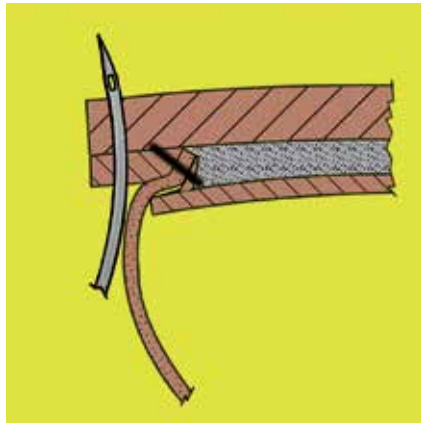


mod. XM-102

Kit Rapid

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO  
CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE









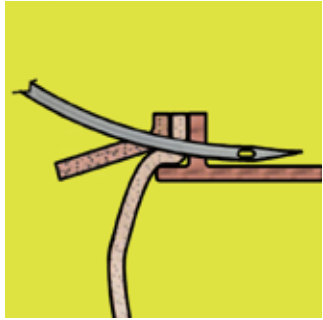
**CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UN NUOVO SISTEMA "GOODYEAR"**  
**CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR A NEW GOODYEAR SYSTEM**



**IL NUOVO SISTEMA** ideato dalla ditta Ciucani permette, tramite un'unica operazione di cucitura a punto annodato, di unire la tomaia ed il guardolo direttamente al sottopiede, sistema "welted", risparmiando fino al 30% di pella-me, eliminando chiodi, colla, con un minore numero di macchine e personale, permettendo di avere una maggiore flessibilità, un maggiore comfort e con la possibilità di ottenere una calzatura "goodyear" totalmente ecologica.



**CIUCANI MOCASSINO MACHINERY**'s newly conceived system allows the joining of the upper and the welt directly to the insole only by a single lock-stitch operation, the so called "welted" system, saving up to 30% on leather, avoiding nails and glue, investing less in machinery and labour, which enables a wider pliability, a greater comfort, and the opportunity of producing totally eco-friendly "Goodyear" footwear.



SISTEMA WELTED



A



B



C



## CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO RICURVO PER UN NUOVO SISTEMA "GOODYEAR" CURVED NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE FOR A NEW GOODYEAR SYSTEM



**Macchina ad ago ricurvo** per la cucitura, con punto annodato, del guardolo alla tomaia e sottopiede incollati.

Sistema Goodyear

Kit Welled

Kit Tirolese

Kit Flessibile - Increna

Kit Norvegese



*Curved Needle Convertible Machine to look-Stitch elt to uppers glued to insoles, according to the Goodyear construction.*

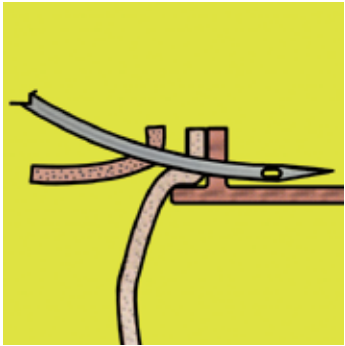
*Kit Welled*

*Kit Tirolese*

*Kit Flessibile-Increna*

*Kit Norvegese*





A



B



C



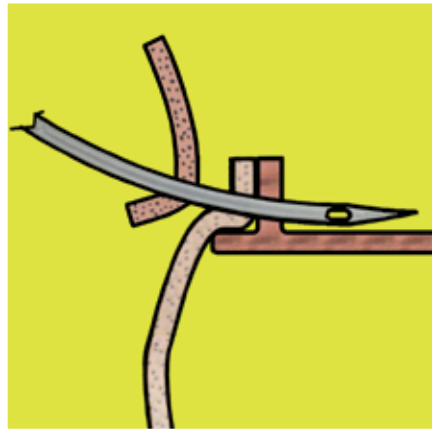
D



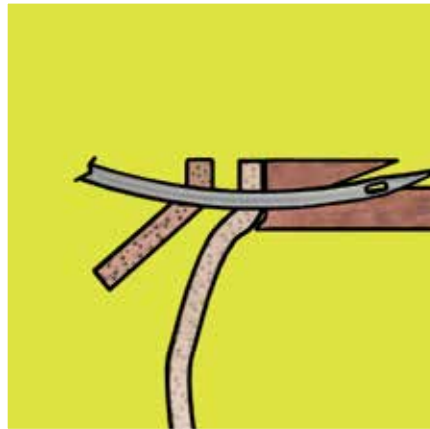
E



F







A



B

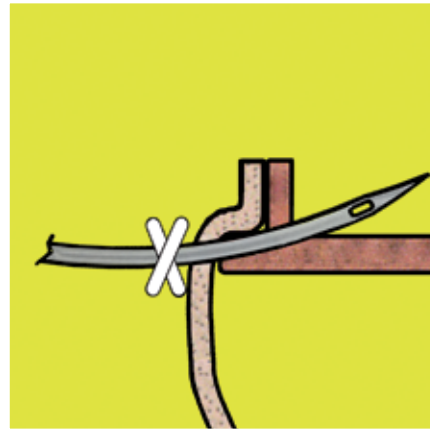
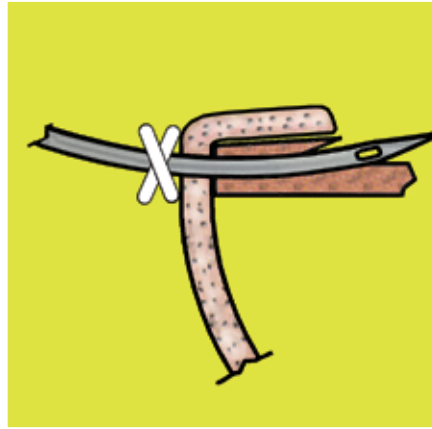


C



D





A



B



C



D



**CIUCANI®**  
**MOCASSINO MACHINERY**

*Macchinari per calzaturifici e pelletterie*

**GROZ-BECKERT®**

Le macchine Ciucani lavorano  
con aghi Groz-Beckert  
per la perfezione del punto.

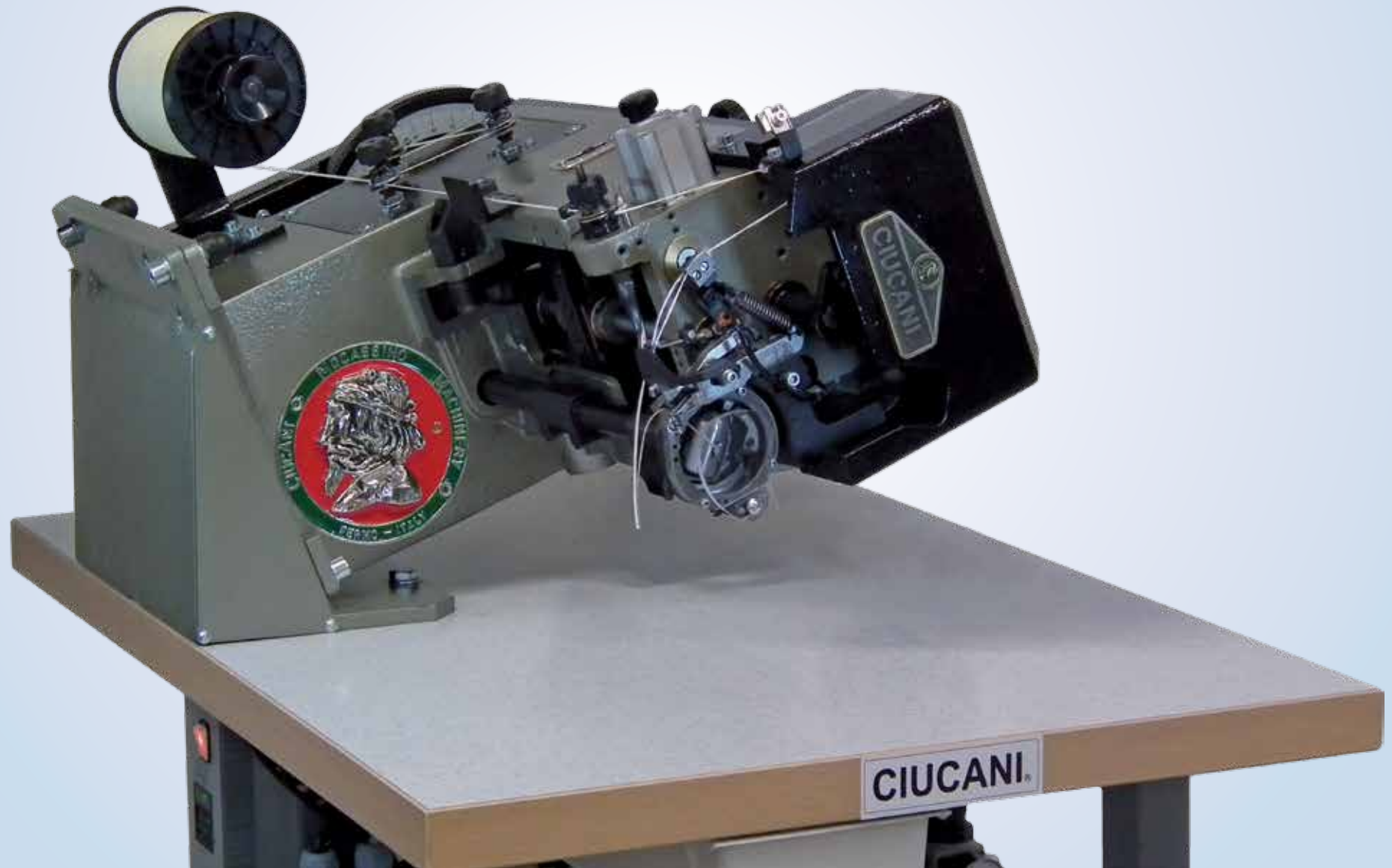
For perfect seaming  
Ciucani machines  
use Groz-Beckert needles.





mod. ARP

MACCHINA ARRICCIA PUNTALI  
TOE-CAP GATHERING MACHINE







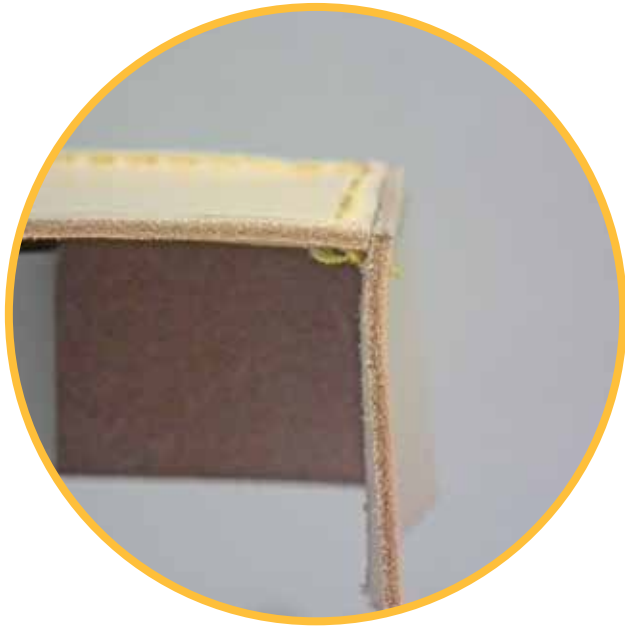


# mod. PS14

MACCHINA AD AGO RICURVO PER CUCITURE DI BORSE E VALIGIE IN CUIOIO, CARTONE, MATERIALI PLASTICI, ECC...  
CURVED NEEDLE SEWING MACHINE TO STITCH BAGS AND CASES IN LEATHER, CARDBOARD, PLASTIC MATERIALS, ETC.



# mod. PS14







# mod. MC11

## CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



Il Modello **MC11** è una macchina da cucire convertibile ad ago dritto. Con lo speciale supporto (oggetto di brevetto) può essere trasformata in 30 diversi sistemi di cucitura per calzatura e pelletteria.

I kit disponibili sono:

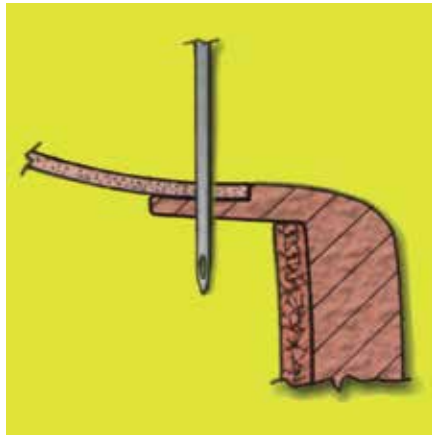
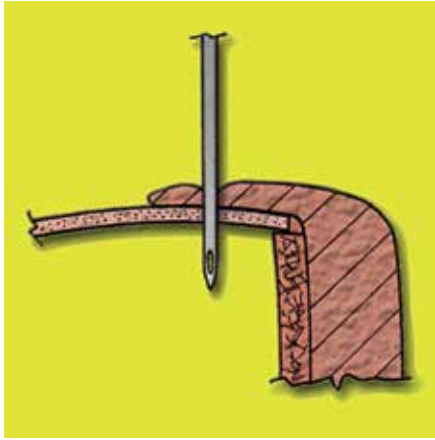
- Kit "Fondo Scatola"
- Kit "Mocassino Opanka"
- Kit "TT"
- Kit "2 Aghi"
- Kit "Ago inclinato"



*Model **MC11** is a straight needle convertible sewing machine. Thanks to its special support it can be turned into 30 different stitching systems for footwear and leather goods.*

*Available kits are:*

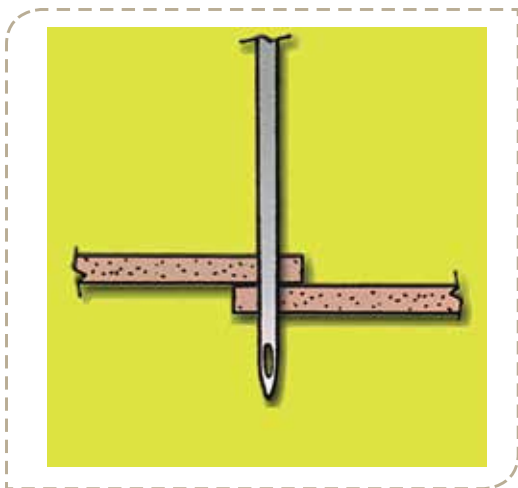
- Kit "Fondo Scatola"*
- Kit "Mocassino Opanka"*
- Kit "TT"*
- Kit "2 Aghi"*
- Kit "Ago inclinato"*





mod. MC11

Kit Mocassino Opanka



A



B

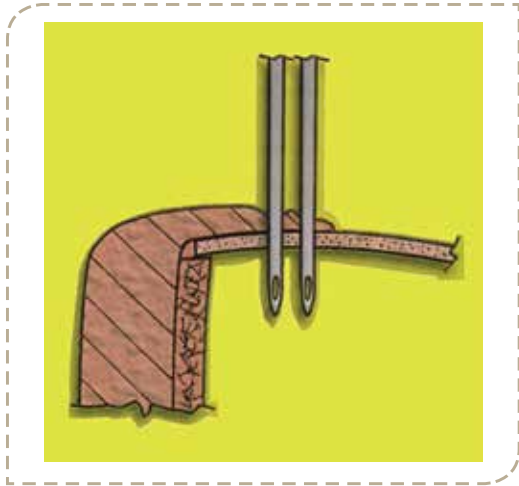


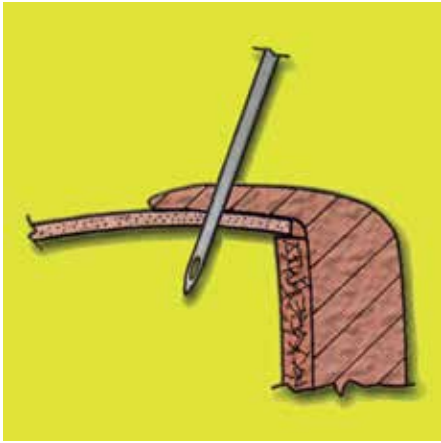
C



D







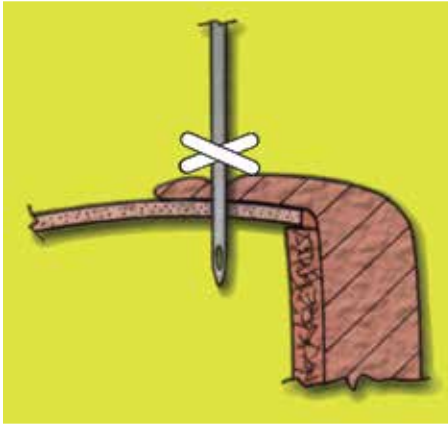
A



B



C







# mod. MC11-L

## CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



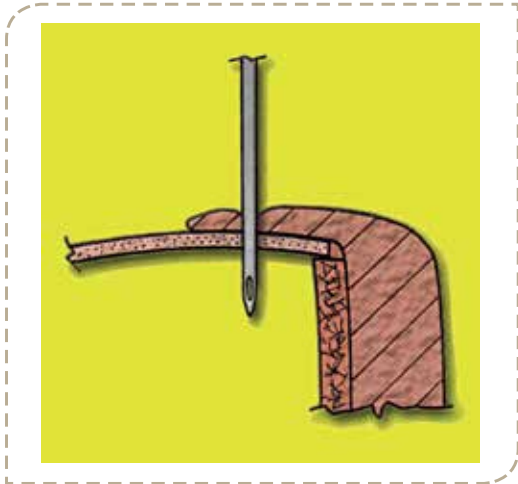
Il Modello **MC11-L** è una macchina per cucire tomaie e fondi a cassetta. Si caratterizza per la cucitura a punto annodato con braccio mobile a comando elettrico, azionato a pedale. Grazie alla singolare conformazione del braccio, la MC11 L consente di raggiungere anche le parti meno accessibili della scarpa. Risulta quindi particolarmente adatta per cucire stivali, scarpe da neve e da montagna, borse, valigie ecc. I kit disponibili sono:

**Kit "Fondo Scatola"**  
**Kit "Borse"**  
**Kit "2 Aghi"**  
**Kit "Ago inclinato"**



*Model **MC11-L** is a machine meant to seam uppers to "box" soles. Specifically, it performs overcast stitch, through its electrically operated (by a foot lever) mobile arm. Thanks to the particular shape of its arm, Mod. MC11 - L can reach the tip and other hardly accessible parts of the shoe. Therefore this machine is suitable for boots, snow and mountain boots, handbags. Available kits are:*

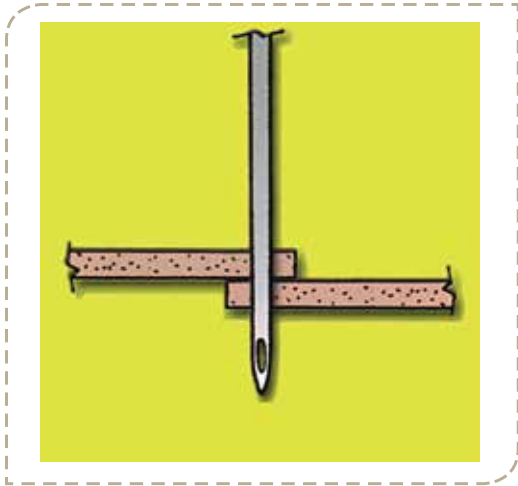
***Kit "Fondo Scatola"**  
**Kit "Borse"**  
**Kit "2 Aghi"**  
**Kit "Ago inclinato"***



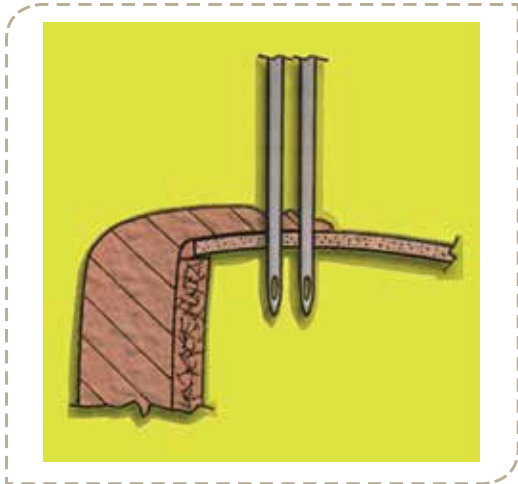


mod. MC11-L

Kit Borse



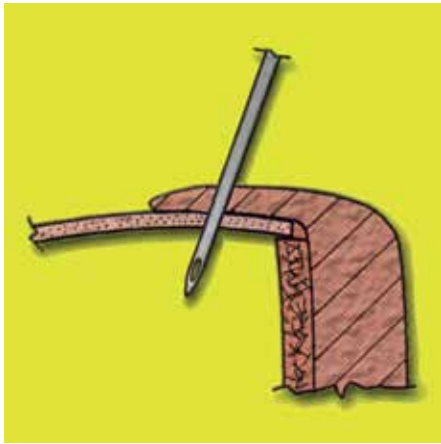






mod. MC11-L

Kit Ago inclinato



A



B





# VI RACCOMANDIAMO FILATI CUCIRINI **CIUCANI**® WE RECOMMEND **CIUCANI**® CUCIRINI THREADS



COLORI MAGGIORMENTE USATI **MOSTLY USED COLOURS**

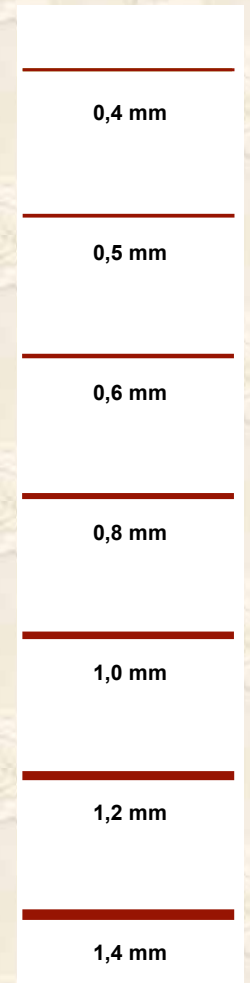


TRECCIA DI POLIESTERE SEMICERATO  
**SEMIWAXED POLYESTER BRAID**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,4	1000	7600	1,28
0,6	500	4000	1,37
0,8	500	2600	1,65
1,0	500	2000	2,08
1,2	500	1300	3,30
1,2 PLUS	500	1200	3,38
1,4	500	1000	3,80

FILO RITORTO CERATO PER SPOLA  
**TWISTED WAXED THREAD FOR SPOOLING**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,5	1000	5600	1,36



ORDINE MINIMO: 1 SCATOLA PER TIPO  
**MINIMUM ORDER: 1 BOX PER TYPE**





# mod. MC11-00

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



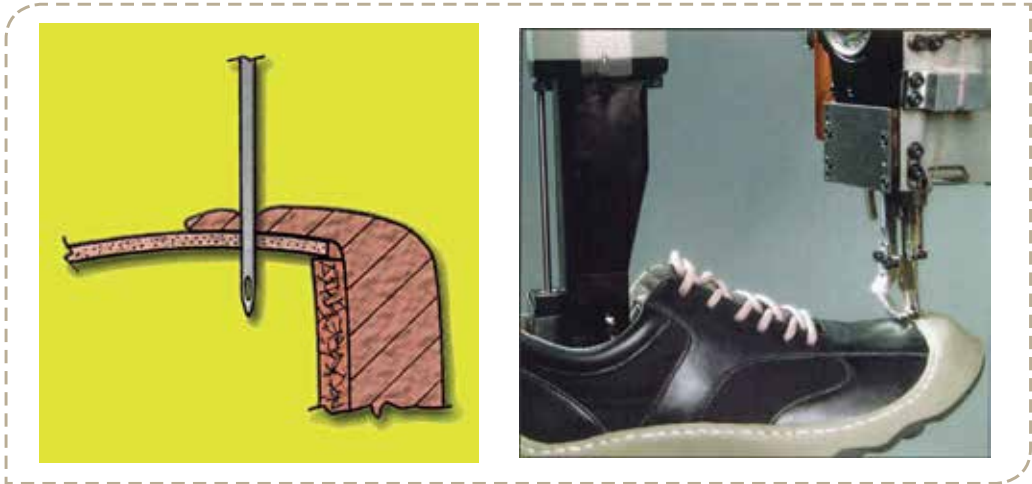
Il Modello **MC11-00** è una macchina per cucire tomaie su fondi a cassetta che dalla pianta si protendono fino a ricoprire il puntale. Grazie alla singolare conformazione del braccio mobile consente di raggiungere anche le parti meno accessibili della scarpa. Il kit disponibile è:

**Kit “Fondo Cappellotto Uomo”**



*Model **MC11-00** is a machine to seam uppers to box soles, which protrude from the bottom to cover the whole shoe front side. Thanks to the special shape of its sliding arm, stitching can reach even the most difficult parts of the shoe.*

**Kit “Fondo Cappellotto Uomo”**





# mod. MC11-06

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



Il Modello **MC11-06** è una macchina dotata di un braccio mobile speciale, conformato per cucire soles a cassetta, anche con alzata frontale (“cappello”), indicata per calzature da bambino e da donna.

Il kit disponibile è:

**Kit “Fondo Cappello Bambino e Donna”**

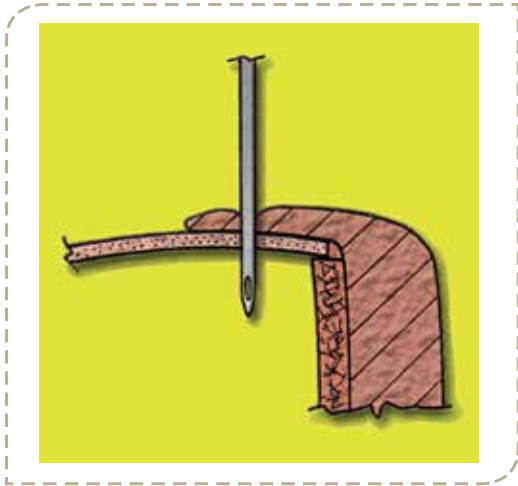


*Model **MC11-06** is a machine equipped with a special sliding arm, conceived to sew “box” soles, also those having a protruding toecap, proper for children and women shoes.*

*Available kit is:*

**Kit “Fondo Cappello Bambino e Donna”**







# mod. MC11-TT

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



La **MC11-TT** è una macchina che può eseguire 7 tipi di cucitura su scarpe con fondi a cassetta e su pelletteria. Il tipo di cucitura può essere selezionato da apposita tastiera a bordo macchina.

I kit disponibili sono:

- Kit "Fondo Scatola"
- Kit "Mocassino Opanka"
- Kit "Espadrillas"
- Kit "Borse"



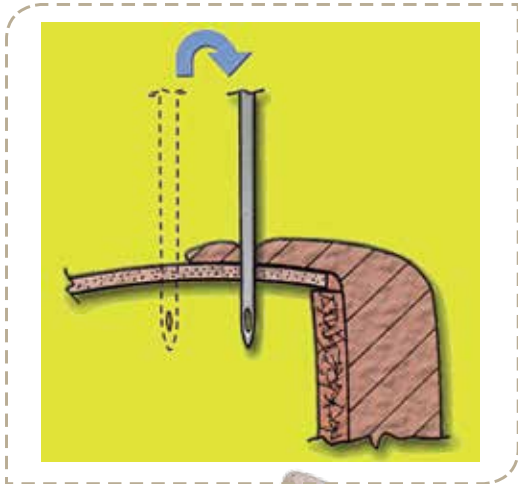
*MC11-TT is a machine which can carry out 7 kinds of seaming patterns on shoes with "box" soles, and leather goods. The needed pattern can be selected on the keypad placed aboard.*

*Available kits are:*

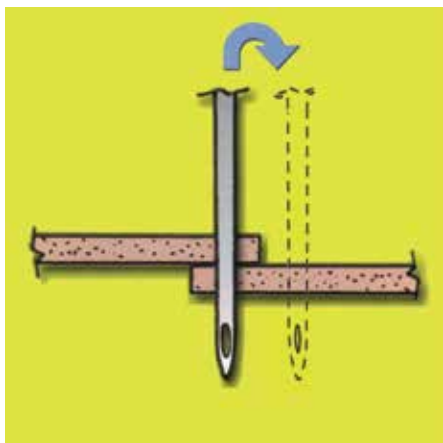
- Kit "Fondo Scatola"*
- Kit "Mocassino Opanka"*
- Kit "Espadrillas"*
- Kit "Borse"*











A



B

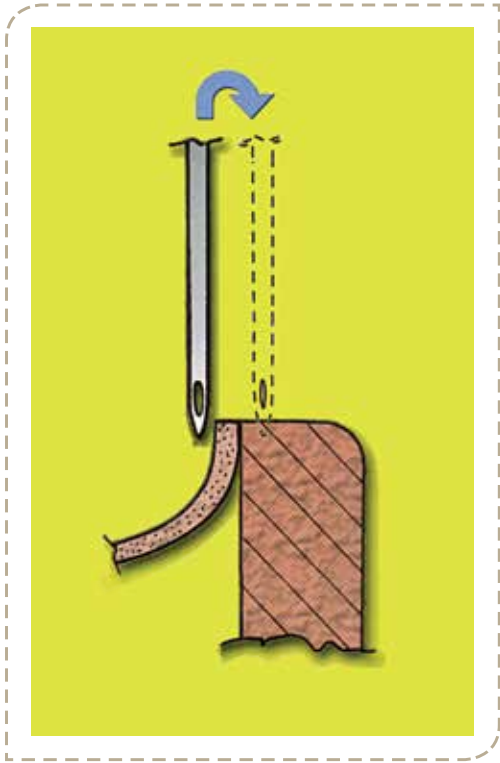


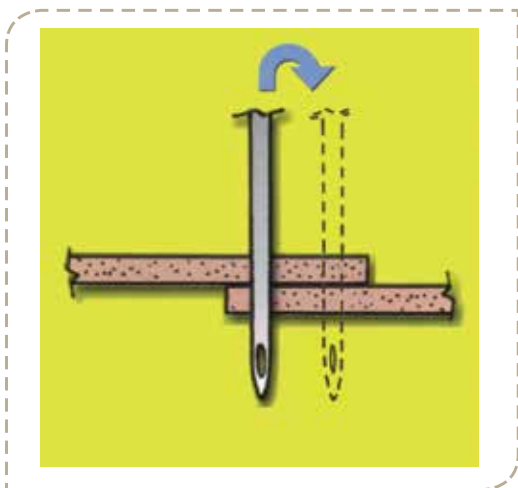
C



D











**CIUCANI®**  
**MOCASSINO MACHINERY**

*Macchinari per calzaturifici e pelletterie*

**GROZ-BECKERT®**

Le macchine Ciucani lavorano  
con aghi Groz-Beckert  
per la perfezione del punto.

For perfect seaming  
Ciucani machines  
use Groz-Beckert needles.





# mod. MC11-UMB

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



La **MC11-UMB** è una macchina del tipo “Blake” per eseguire cuciture sulla pianta delle scarpe. Grazie al suo braccio girevole a 360° e la possibilità di montare aghi di finezza da 120 a 200, può realizzare cuciture anche con filati molto sottili.



*Model **MC11-UMB** is a “Blake” kind of machine, to stitch sole bottoms. Thanks to its 360° revolving arm and the use of fine needles (size 120 to 200), it can also perform fine thread sewing.*









# mod. MC11-BM

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO E BRACCIO MOBILE ELETTRICO  
STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE WITH ELECTRICAL MOVABLE ARM



La **MC11-BM** è una macchina dotata di un braccio speciale girevole a 180°, indicata per cuciture su stivali, borse, valigie etc. I kit disponibili sono:

- Kit “Stivali”
- Kit “Borse”
- Kit “TT”
- Kit “2 Aghi”
- Kit “Ago inclinato”

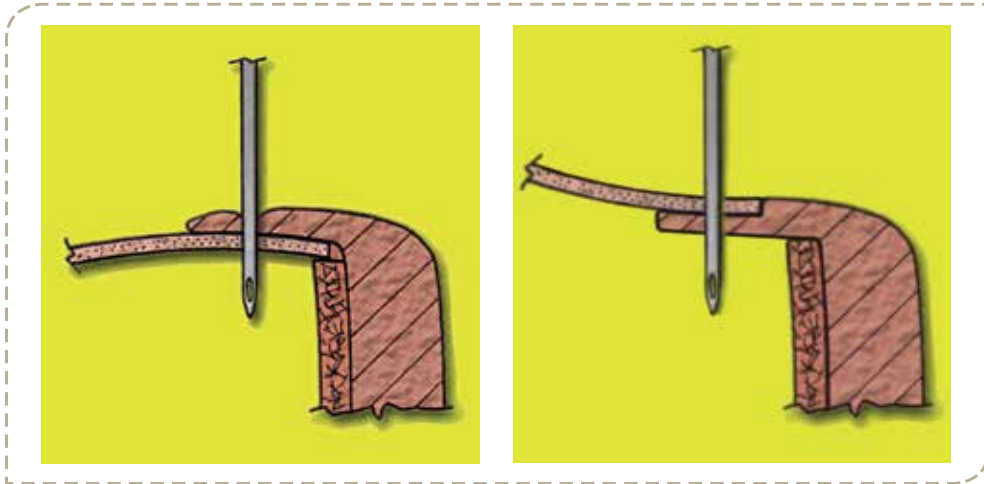


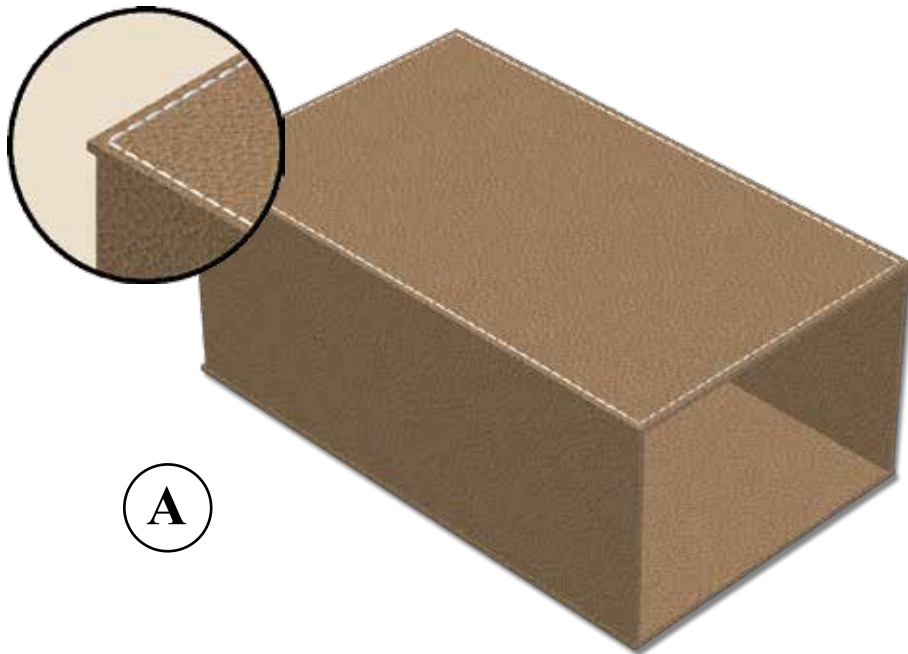
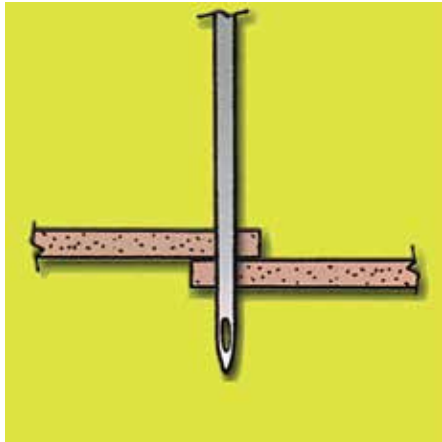
*Model **MC11-BM** is a machine equipped with a special 180° revolving arm, suitable for stitchings on boots, handbags, suitcases etc.*

*Available kits are:*

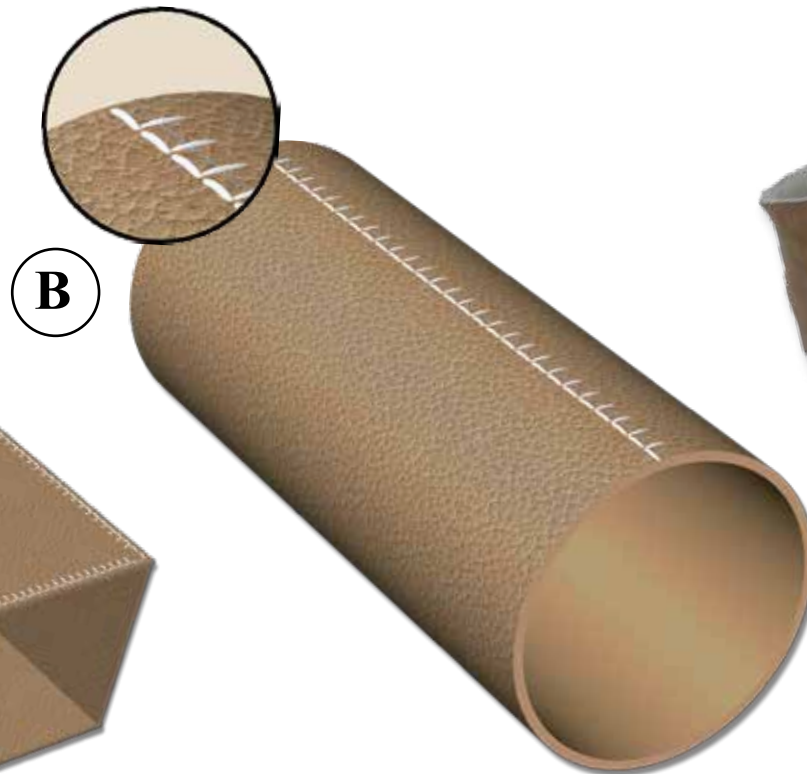
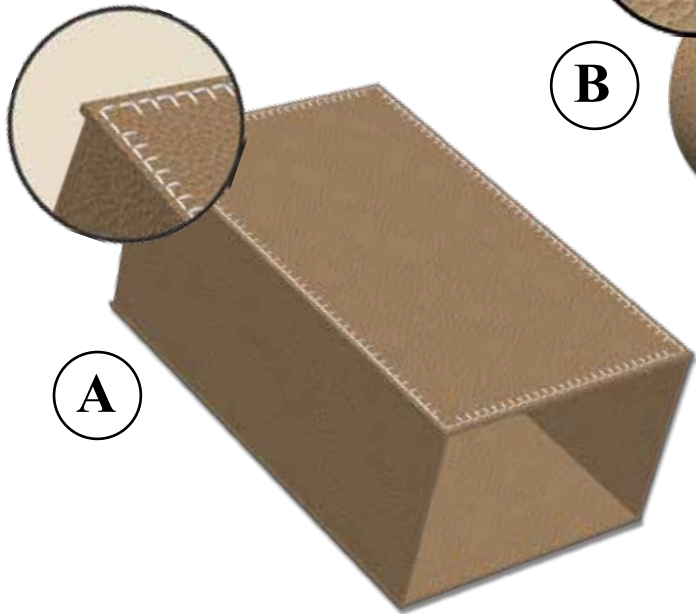
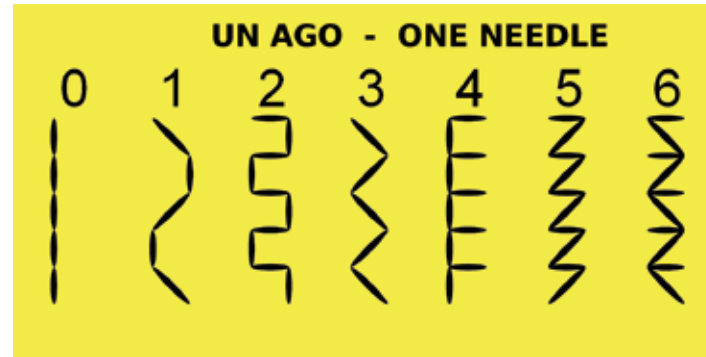
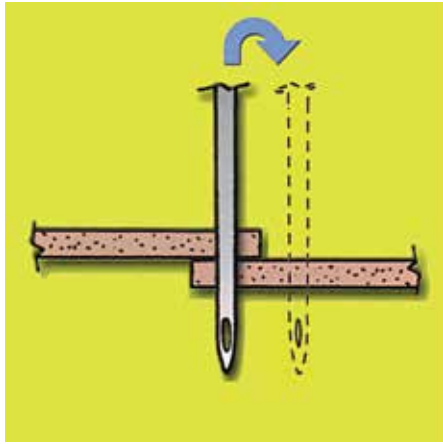
- Kit “Stivali”*
- Kit “Borse”*
- Kit “TT”*
- Kit “2 Aghi”*
- Kit “Ago inclinato”*

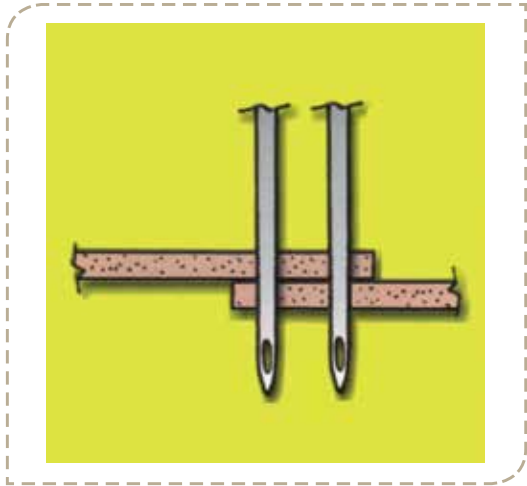




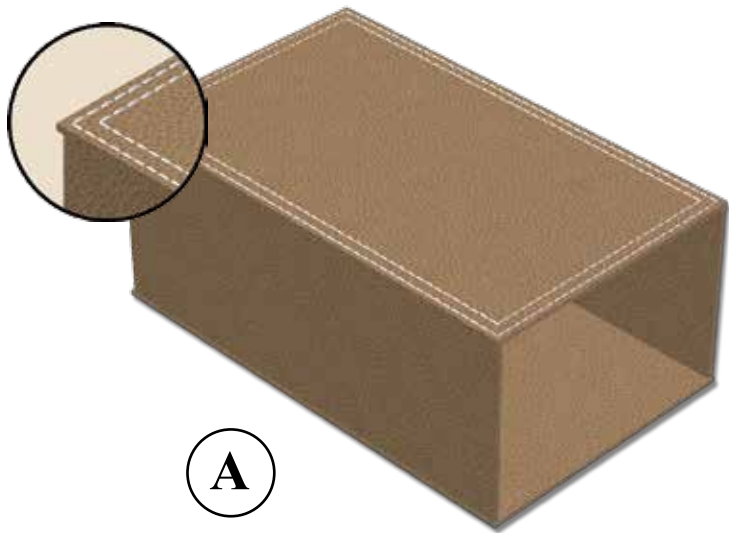








B



A



C



# VI RACCOMANDIAMO FILATI CUCIRINI **CIUCANI**® WE RECOMMEND **CIUCANI**® CUCIRINI THREADS

COLORI MAGGIORMENTE USATI **MOSTLY USED COLOURS**

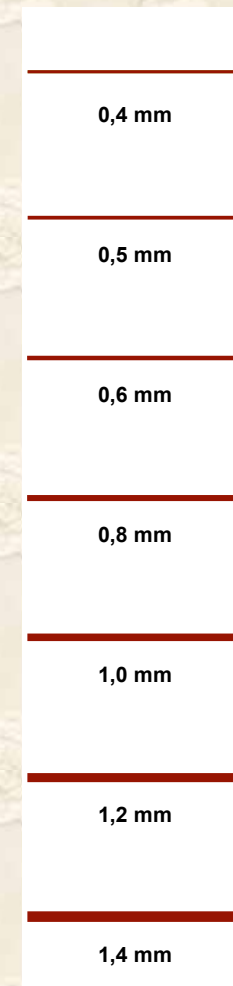


TRECCIA DI POLIESTERE SEMICERATO  
**SEMIWAXED POLYESTER BRAID**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,4	1000	7600	1,28
0,6	500	4000	1,37
0,8	500	2600	1,65
1,0	500	2000	2,08
1,2	500	1300	3,30
1,2 PLUS	500	1200	3,38
1,4	500	1000	3,80

FILO RITORTO CERATO PER SPOLA  
**TWISTED WAXED THREAD FOR SPOOLING**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,5	1000	5600	1,36



ORDINE MINIMO: 1 SCATOLA PER TIPO  
**MINIMUM ORDER: 1 BOX PER TYPE**





# mod. MC11-COL

CUCITRICE CONVERTIBILE AD AGO DRITTO

STRAIGHT NEEDLE CONVERTIBLE SEWING MACHINE



La MC11-COL è una macchina a colonna indicata per cuciture su soles e pelletterie in genere, con la possibilità di utilizzare filati sia leggeri sia pesanti.

I kit disponibili sono:

Kit “Borse”

Kit “TT”

Kit “2 Aghi”

Kit “Ago inclinato”



Model MC11-COL is a machine equipped with a column, suitable for stitchings on soles and leather goods. It allows you to use both light and heavy threads.

Available kits are:

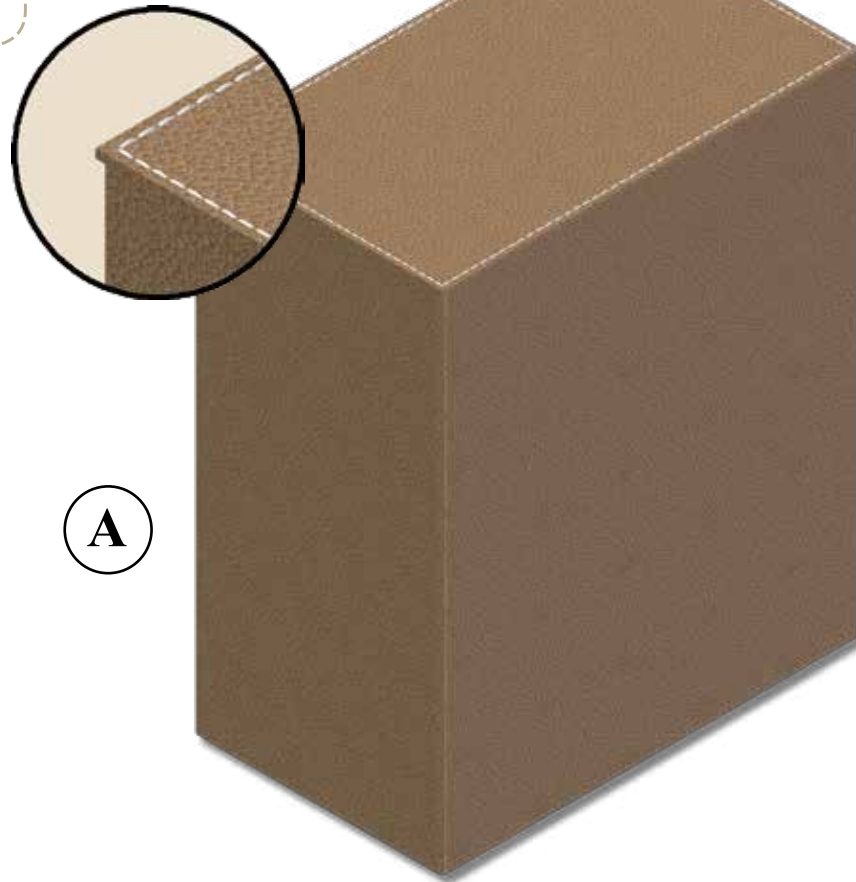
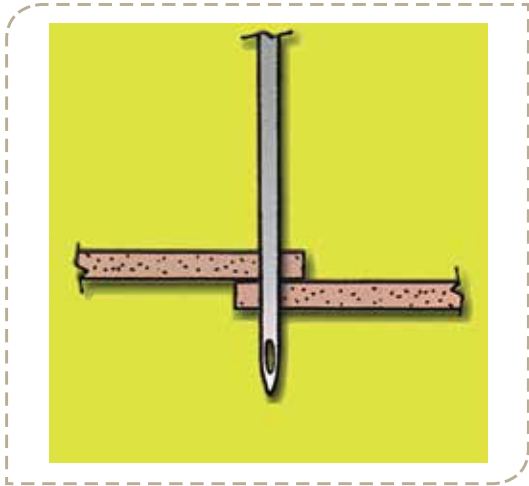
Kit “Borse”

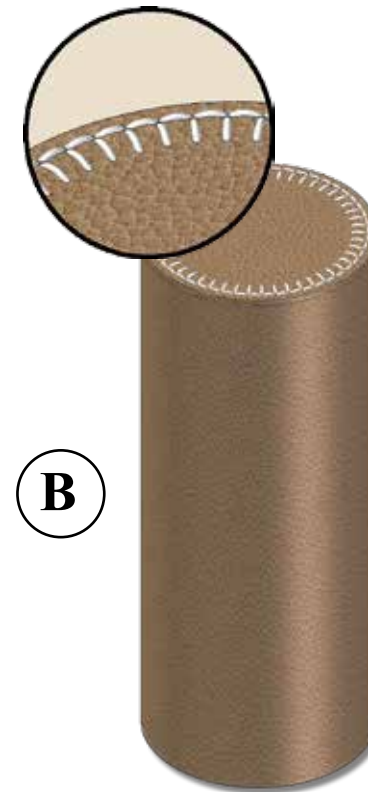
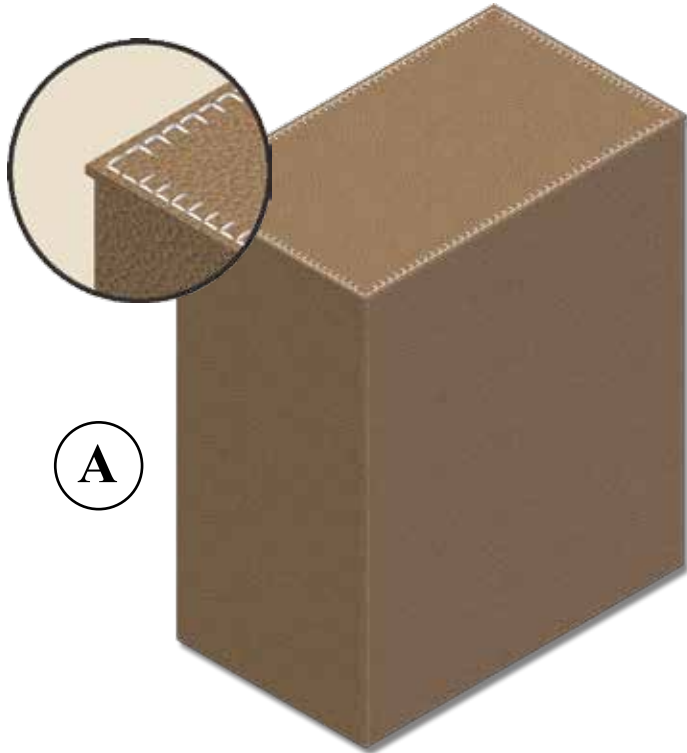
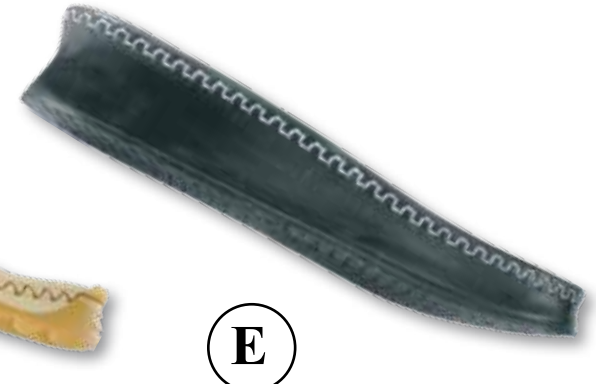
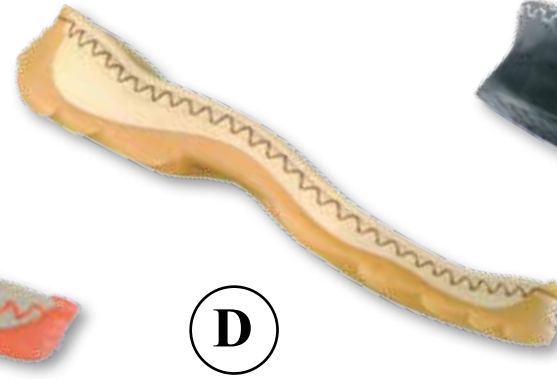
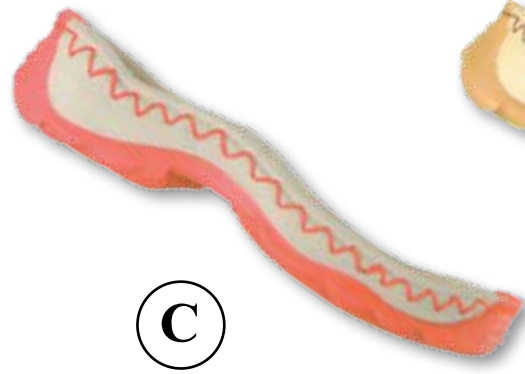
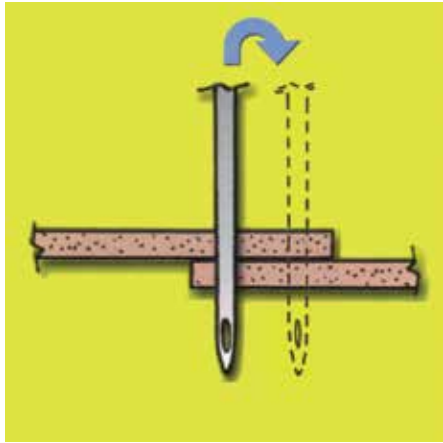
Kit “TT”

Kit “2 Aghi”

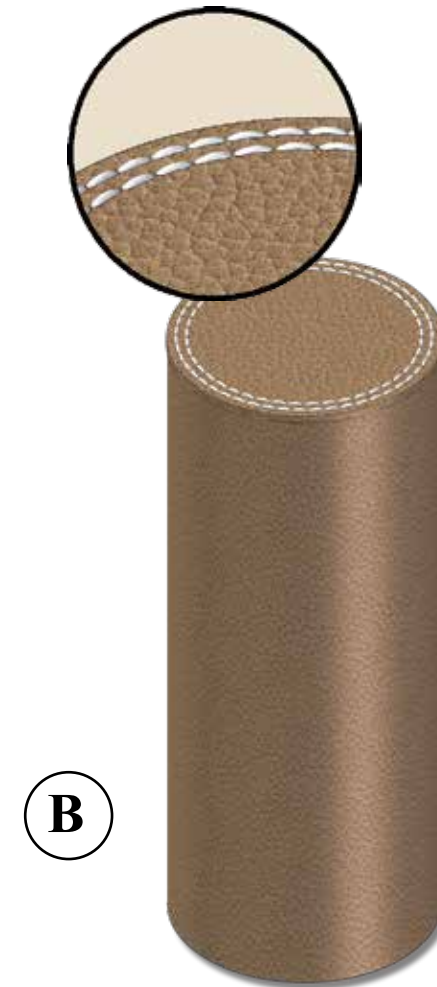
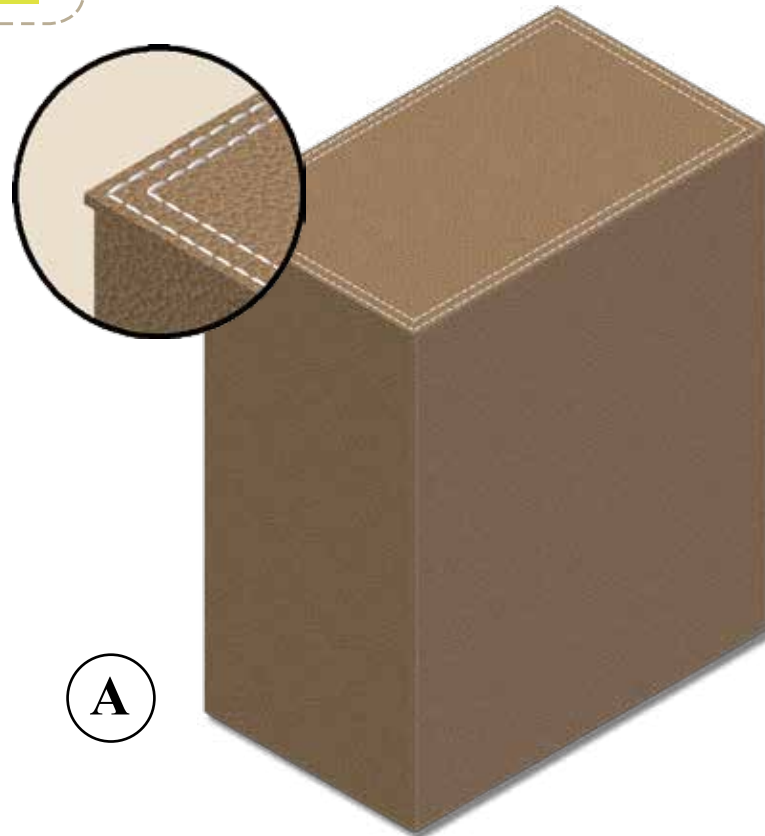
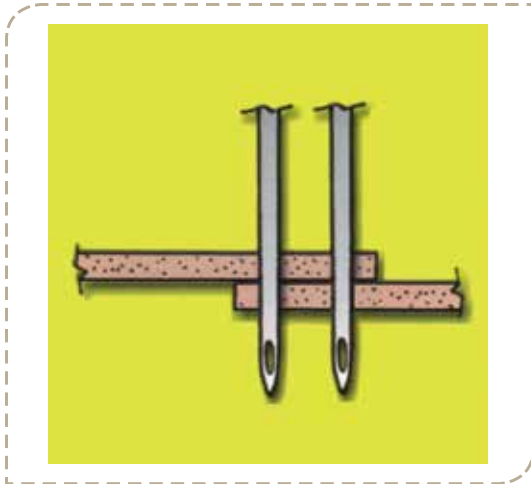
Kit “Ago inclinato”









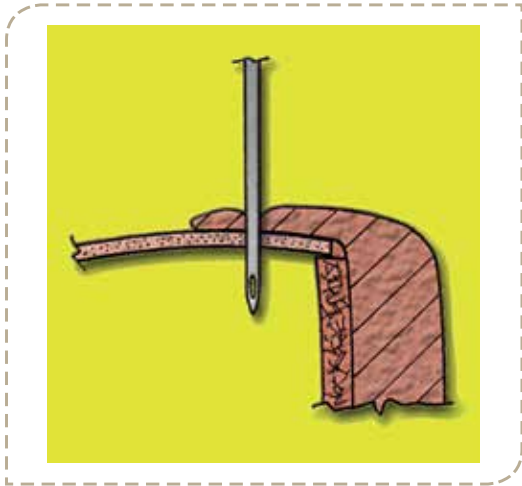




mod. MC99

MACCHINA AD AGO DRITTO, BRACCIO MOBILE ELETTRICO, PUNTO ANNODATO  
STRAIGHT NEEDLE SEWING MACHINE





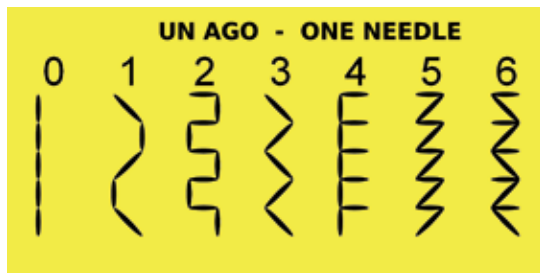
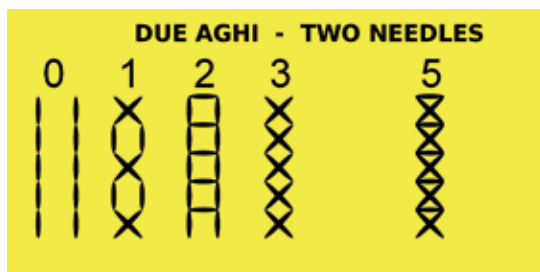




# mod. X86-204-E

CUCITRICE PIANA ELETTRONICA  
ELECTRONIC FLAT SEWING MACHINE





Il Modello X86-204-E è una macchina piana a due aghi che esegue cuciture funzionali e ornamentali su tomaie e su valigie, borse porta-attrezzi, borse da viaggio o tessuti pesanti come jeans, tendoni parasole e salotti.

La X86-204-E dispone di 12 programmi di cucitura (7 ad uno e 5 a due aghi) che possono essere selezionati da apposita tastiera a bordo macchina.

Questa macchina consente di eseguire la travetta iniziale e finale di e di programmare la finitura automatica del tallone.

Essa può inoltre essere allestita con griffa e gruppo rotelle speciali per il trasporto differenziato (distanza aghi 6 o 8 mm) per la produzione di mocassino e finto mocassino (kit "TD").



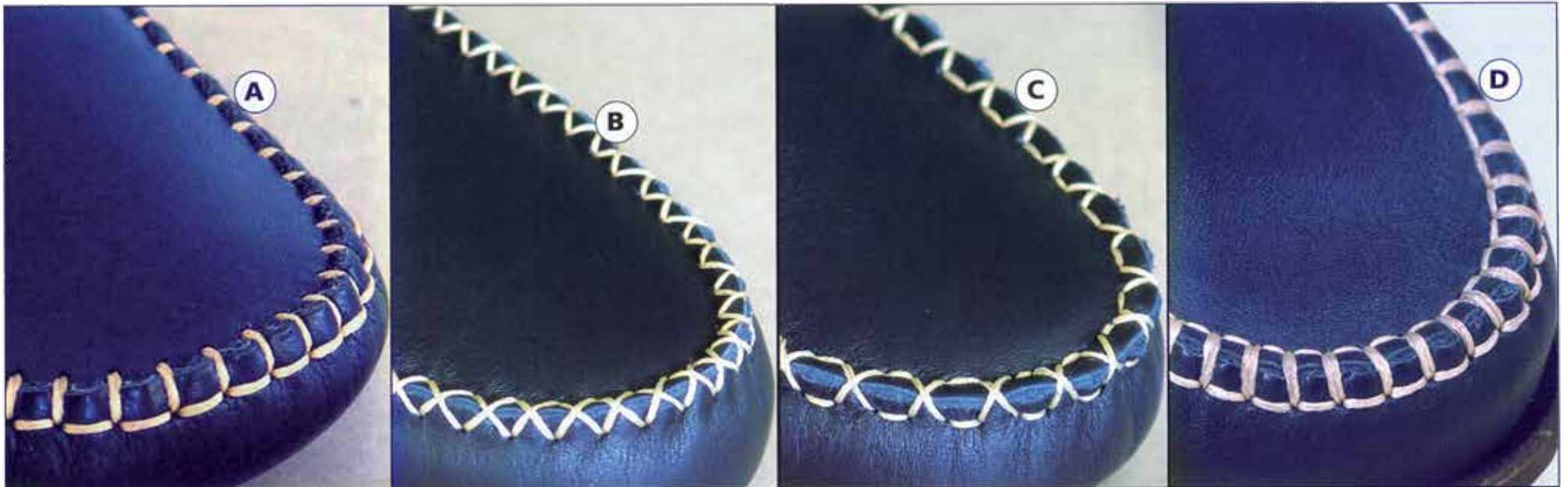
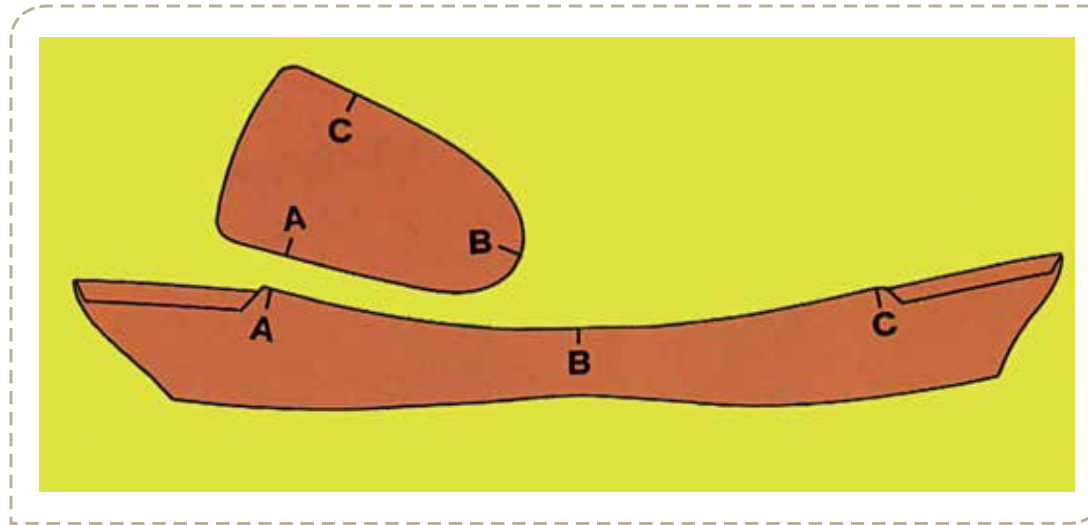
*Model X86-204-E is a flat machine provided with two needles, which can carry out functional and ornamental stitchings on uppers, suitcases and bags, as well as on heavy fabrics such as jeans, awnings and sofas.*

*Model X86-204-E can perform 12 different stitching patterns (7 with one needle and 5 with two needles), which can be selected on the special keypad placed aboard.*

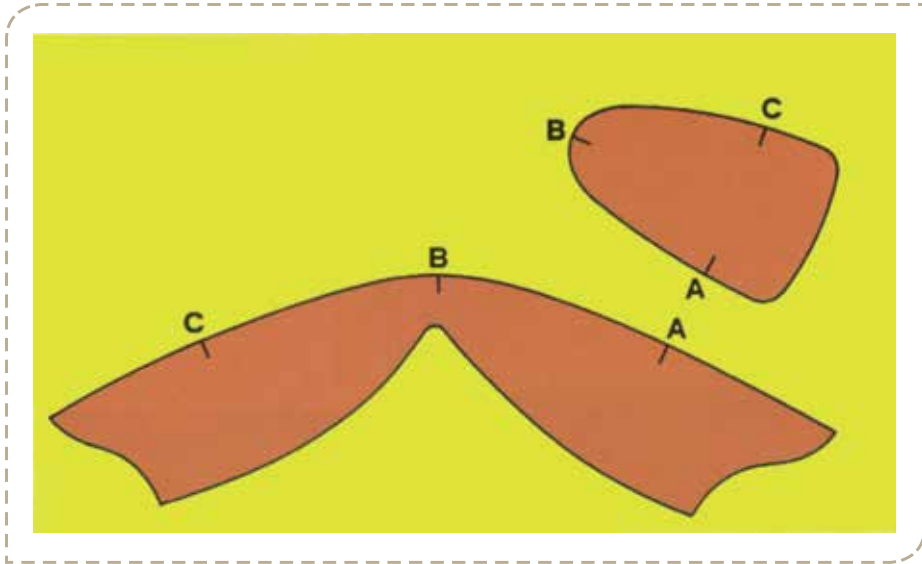
*This machine can also perform the initial and final reinforcing stitching.*

*Moreover, it can be equipped with claws and special wheels for differential carrier (6 or 8 mm distance between the needles) to manufacture moccasin and false moccasin.*











# mod. XC-10

CUCITRICE ORNAMENTALE ELETTRONICA A COLONNA

ELECTRONIC POSTBED SEWING MACHINE FOR ORNAMENTAL STITCHINGS



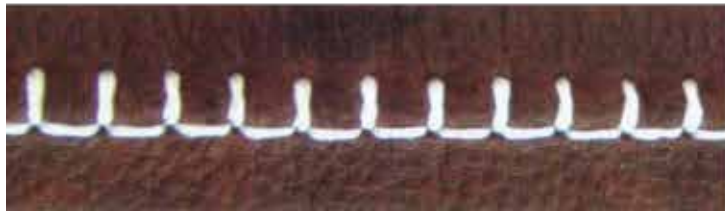
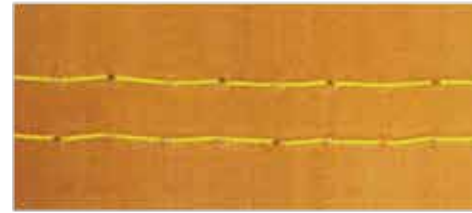
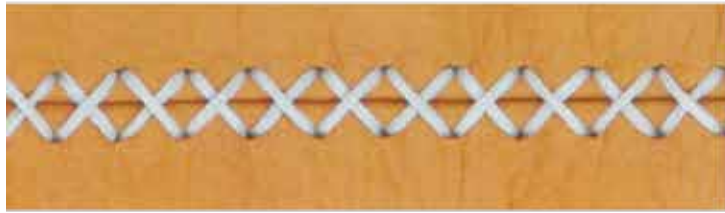
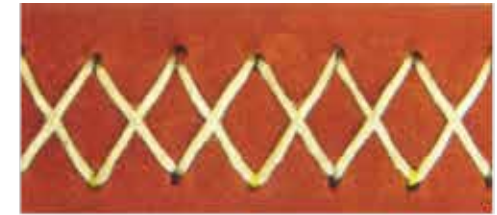
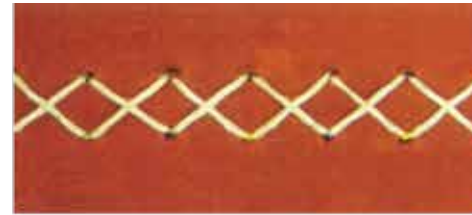
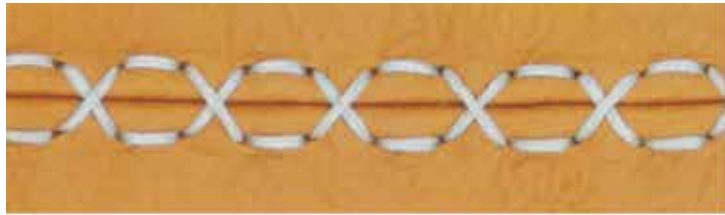
Macchina per cuciture ornamentali, programmabili elettronicamente da tastiera per borse, valigie, divani, sedili e pelletteria in genere.



*Electronically programmable sewing machine for ornamental stitching of bags, suitcases, sofas, car seats and leather goods in general.*







A



B







# mod. XC-L10

CUCITRICE ORNAMENTALE (LUNGA) ELETTRONICA A COLONNA

(LONG) ELECTRONIC POSTBED SEWING MACHINE FOR ORNAMENTAL STITCHINGS

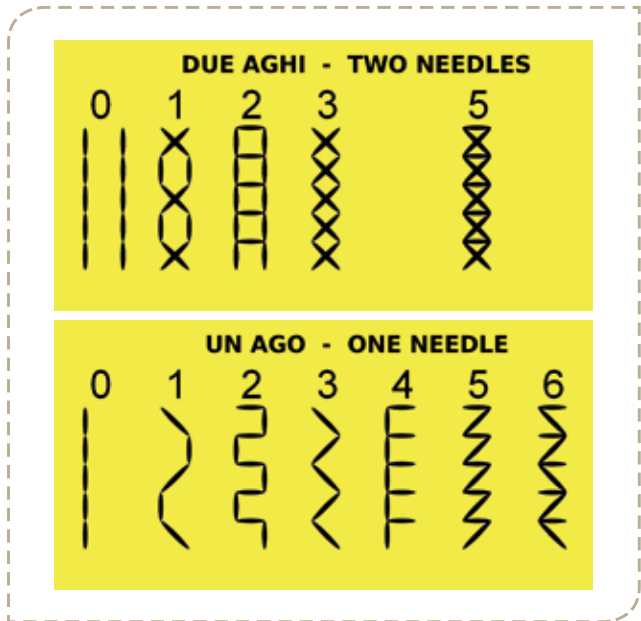


Macchina per cuciture ornamentali, programmabili elettronicamente da tastiera per pelletterie, divani e tende.



*Electronically programmable ornamental stitcher for leather goods, sofas and awnings.*







# mod. GU-10

MACCHINA PER CUCITURA GUARDOLO (SALPA E CUIOIO)  
STITCHING MACHINE FOR WELTS (SALPA AND LEATHER)



La **GU-10** è una macchina per cucire a due fili continui, tutti i tipi di guardolo (cuoio, salpa, TR, PVC, tunit, gomma) con raffreddamento ago sia con aria sia con liquido.

Controllo elettronico fine guardolo e rottura fili.  
Regolazione elettronica dei giri/minuto.

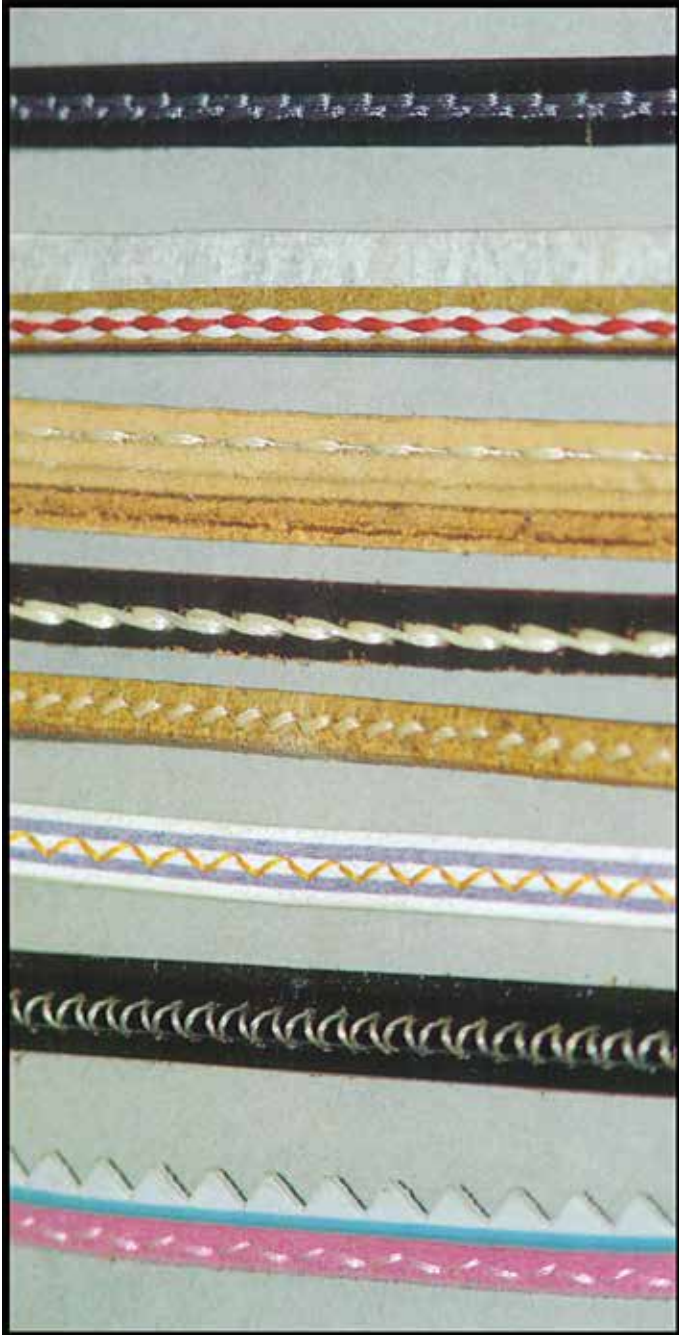


*GU-10 is a machine designed to sew, by two uninterrupted threads, any kinds of welts (leather, salpa, TR, PVC, tunit, rubber). Needle cooling can be carried out both with air and a liquid.*

*Electronic control of welt end and thread breakage and electronic control of the speed (rpm).*









# mod. F78-2

MACCHINA SCARNITRICE A 45° AD ALTA PRECISIONE

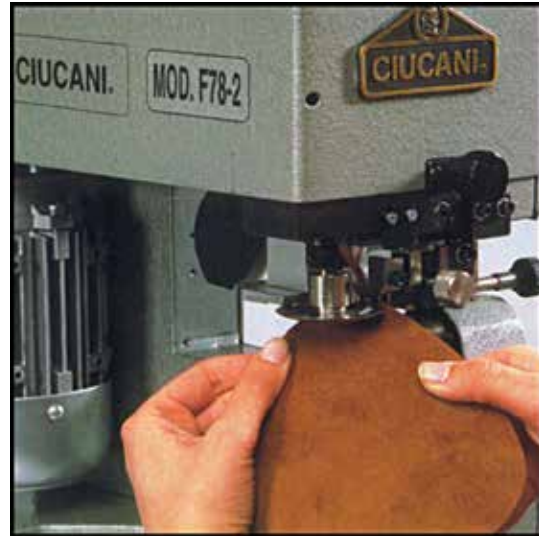
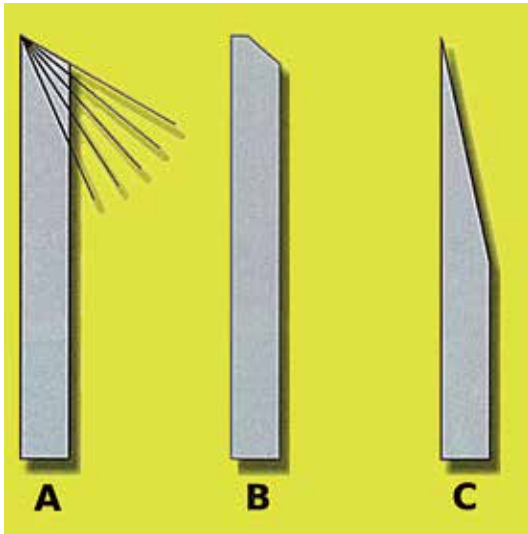
HIGH PRECISION 45° SKIVING MACHINE



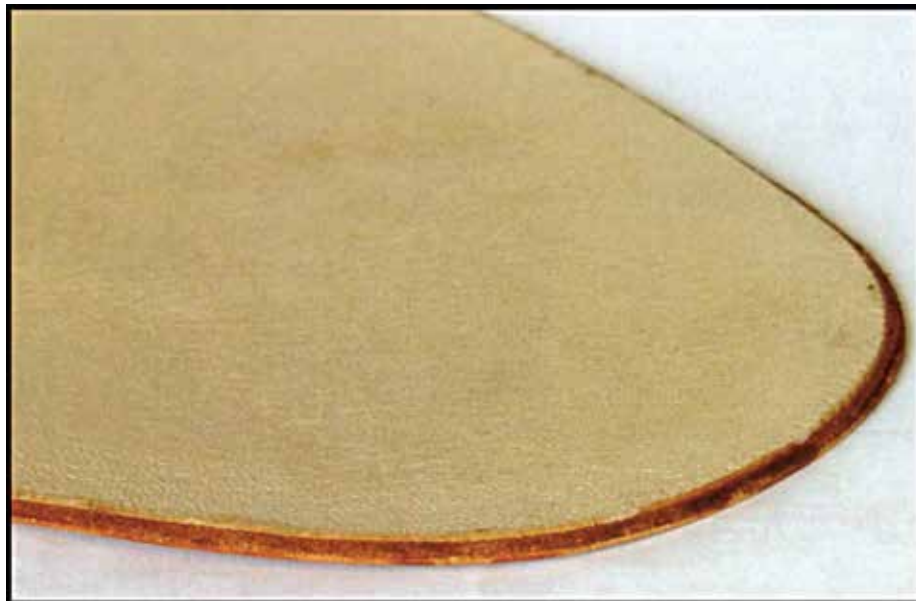
La **F78/2** è una scarnitrice che taglia il bordo della pelle di tomaia e pattina ad angolo per consentirne l'accoppiamento nella realizzazione del bordo del mocassino. La macchina consente tagli obliqui regolabili. Dispone di doppio trasporto, di un variatore di velocità, di una mola affilalama e di un regolatore di distanza per ottenere scarniture di larghezze ed angoli variabili. La F78/2 può operare su pelli di qualsiasi grado di morbidezza e di qualsiasi spessore.



*Model **F78/2** is a fleshing machine which performs an oblique cutting of the upper and apron edges, so that they can be joined in the classical moccasin working process. This machine enables you to adjust the dimensions of the oblique cuttings. It is equipped with a double claw carrier, a speed variation system, a blade sharpening wheel and with a distance regulator, which makes skiving possible according to different working angles and width. Model F78/2 can work on any kinds of leather, no matter thickness and softness.*



A



B







# mod. RB-909

## MACCHINA PER LA RECISIONE FRONTALE DI BORDI DI PELLE E SIMILARI FRONTAL SKIVING MACHINE FOR EDGES AND SIMILAR MATERIALS

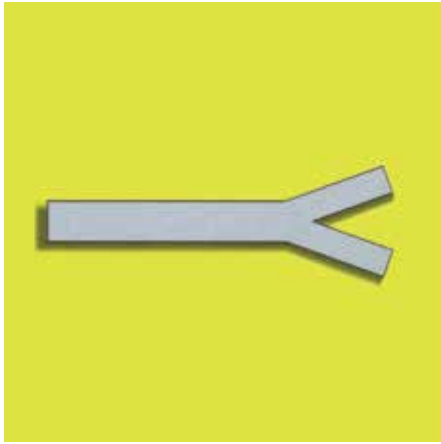


La **RB909** è una macchina a lama oscillante per recidere pelle e simili in tutte le sue figure necessarie per calzature, pelletterie, ecc. Dispone anche di un dispositivo per scarnire la pelle a 45° (Kit 45°).

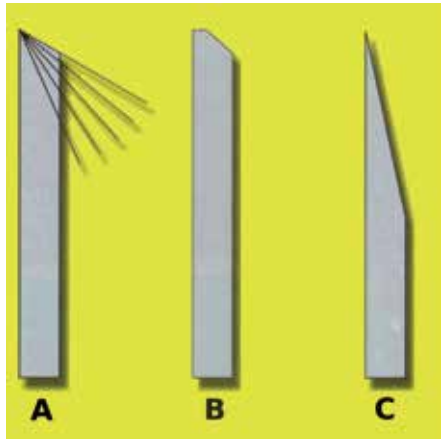


***RB909** is a blade cutting machine to skive leather and similar materials in all needed shapes for footwear and leather goods. It can be also provided with a special 45° skiving device (Kit 45°).*

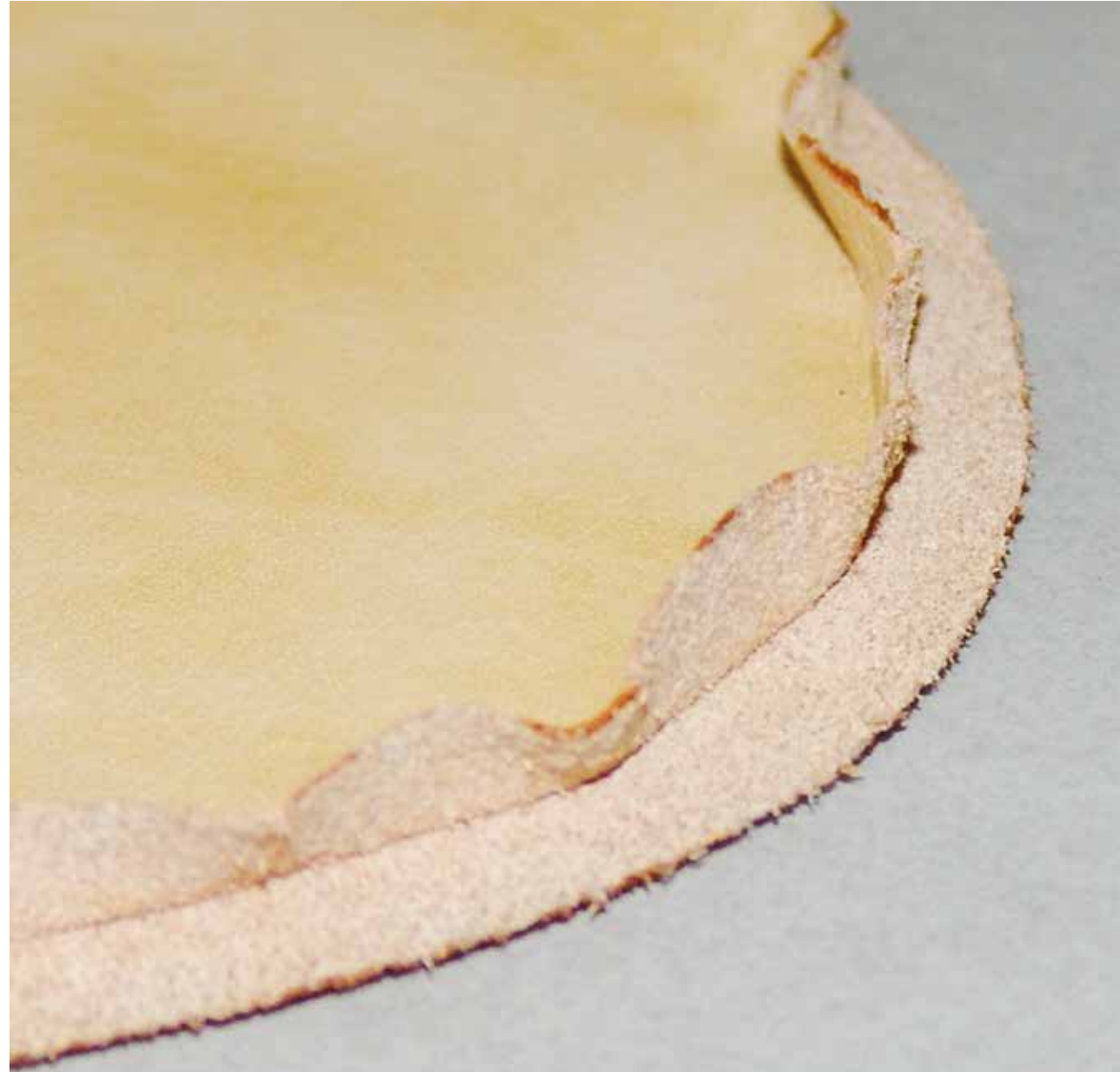




Kit "APRIBORDO"



Kit "45°"





A



B



C



D



**ABSOLUTE INNOVATION** in manufacturing footwear, bags, jackets, sofas, etc. Our **INVISIBLE STITCHING** prevents water from passing through needles holes and protects the stitching themselves against wear and tear. In such a way all leather, rubber and similar products become more resistant and waterproof.



**NOVITÀ ASSOLUTA** per la manifattura di calzature, borse, giacche, divani ecc. La nostra **CUCITURA INVISIBLE** non fa passare acqua nei fori dell'ago e protegge le cuciture stesse contro l'usura. In tal modo si ha più resistenza e impermeabilità in tutti i prodotti in pelle, cuoio, gomma e simili.





**“INVISIBLE” STITCHING**





# mod. SC31

## MACCHINA PIEGA - INCOLLATRICE FOLDING - GLUEING MACHINE



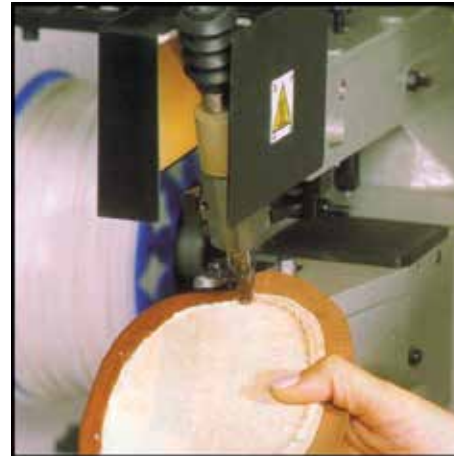
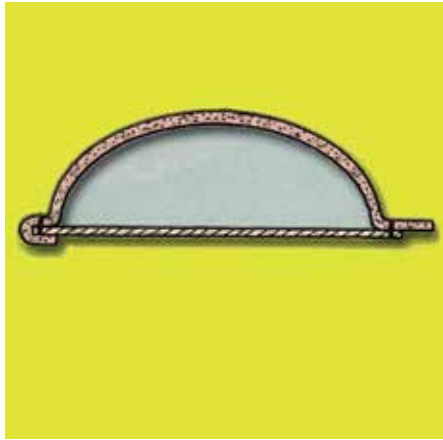
Ciucani ha modificato, integrato e messo a punto un dispositivo, da tempo impiegato per altri scopi, per meccanizzare un'operazione che altrimenti richiede interventi manuali lunghi e costosi. La piegatura del bordo-tomaia ed il relativo incollaggio sul fondo del sottopiede sono infatti due operazioni che la SC31 di Ciucani realizza contemporaneamente nel processo di lavorazione della scarpa "San Crispino". La SC31 si affianca alla XM 199, consentendo di ottimizzare la fase di piegatura-incollaggio riducendone i tempi di esecuzione a soli due minuti per paio.



*Ciucani has modified, integrated and set a machine which was originally meant for other purposes. Machine SC31 mechanizes an operation which otherwise needs a long and expensive manual work. Ciucani's SC31 can fold the upper leather-edge and glueing it, at the same time, to the insole when manufacturing "San Crispino" shoes. Used together with an XM 199, machine SC31 optimises the folding-glueing phases, allowing to process one pair in only two minutes.*











mod. IC5-A

MACCHINA INCRENATRICE  
CHANNELLING MACHINE





MACCHINA APRI-INCRENE  
CHANNEL OPENER MACHINE





mod. 400

## PRESSABORDI PER SCARPE IDEAL

SOLE BORDER PRESSING MACHINE FOR IDEAL TYPE SHOES



La **400** è una macchina a doppio trasporto per la pressatura e finitura delle aree di cucitura tipo ideal.



*Model **400** is a machine with a double wheel carrier, for pressing and finishing the seamed borders of ideal type shoes.*

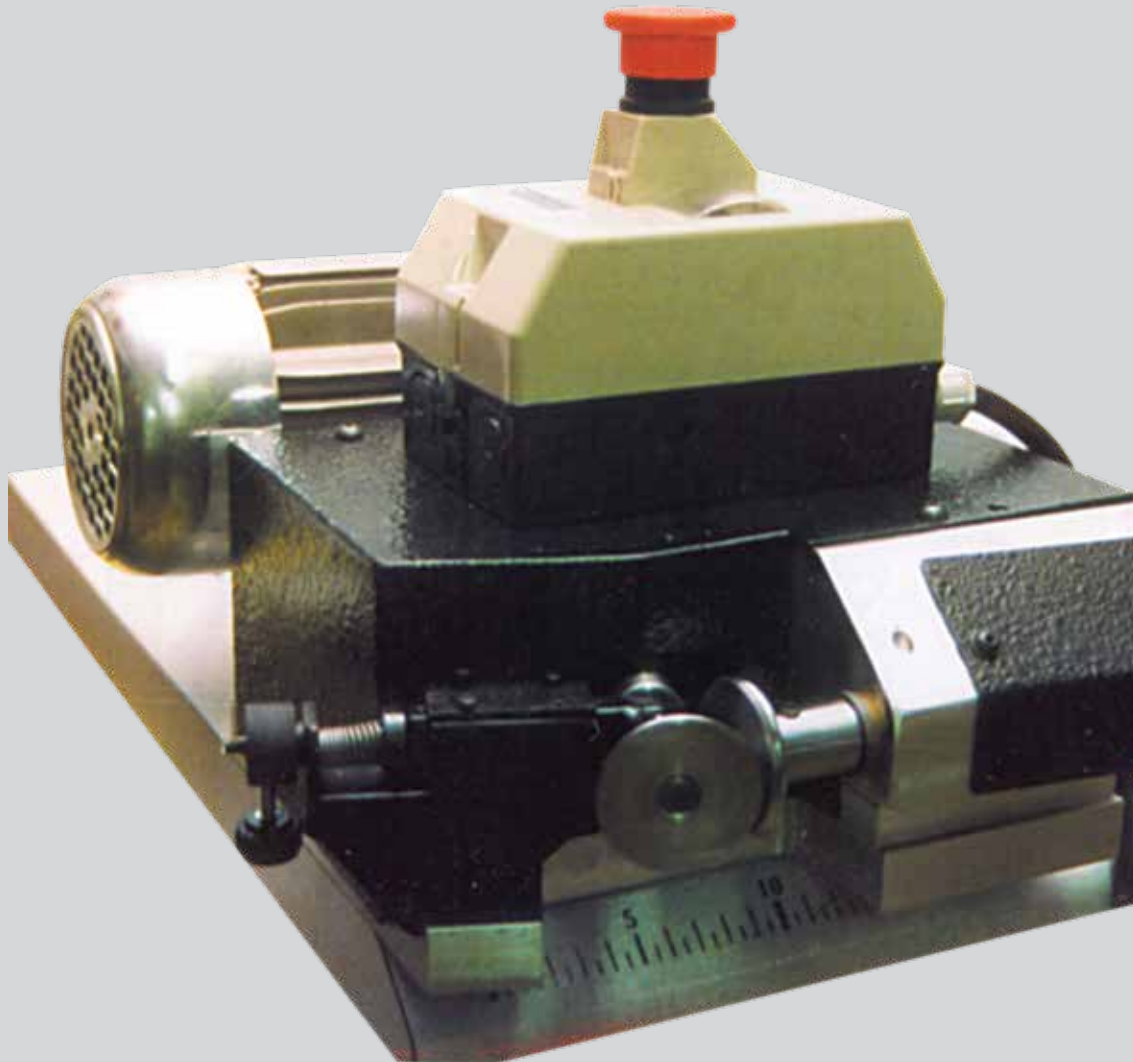






## PRESSABORDI PER SCARPE CON FONDO STAMPATO

### SOLE BORDER PRESSING MACHINE FOR SHOES WITH MOULDED SOLE



La **401** è una macchina a doppio trasporto per la pressatura e finitura delle aree di cucitura.



*Model **401** is a machine with a double wheel carrier, for pressing and finishing the seamed borders of moulded sole shoes.*





mod. 400-G

## PRESSABORDI PER GOODYEAR

### SOLE BORDER PRESSING MACHINE FOR GOODYEAR



La **400** è una macchina a doppio trasporto per la pressatura e finitura delle aree di cucitura Goodyear.



*Model **400** is a machine with a double wheel carrier, for pressing and finishing the seamed borders Goodyear type shoes.*





**CIUCANI®**  
**MOCASSINO MACHINERY**

*Macchinari per calzaturifici e pelletterie*

**GROZ-BECKERT®**

Le macchine Ciucani lavorano  
con aghi Groz-Beckert  
per la perfezione del punto.

For perfect seaming  
Ciucani machines  
use Groz-Beckert needles.







# mod. WP

## MACCHINA PRESSABORDI - PRESSA GUARDOLO

### EDGE - WELT PRESSER MACHINE



Macchina a rulli trasportatori per pressare bordi delle tomaie incollate al sottopiede con la possibilità di appiattire le cuciture e il guardolo nella lavorazione Goodyear.

#### A) Predisposizione pressabordo

Kit Welled  
Kit Tirolese  
Kit Increne

#### B) Predisposizione pressa guardolo

Kit Welled  
Kit Tirolese  
Kit Increne



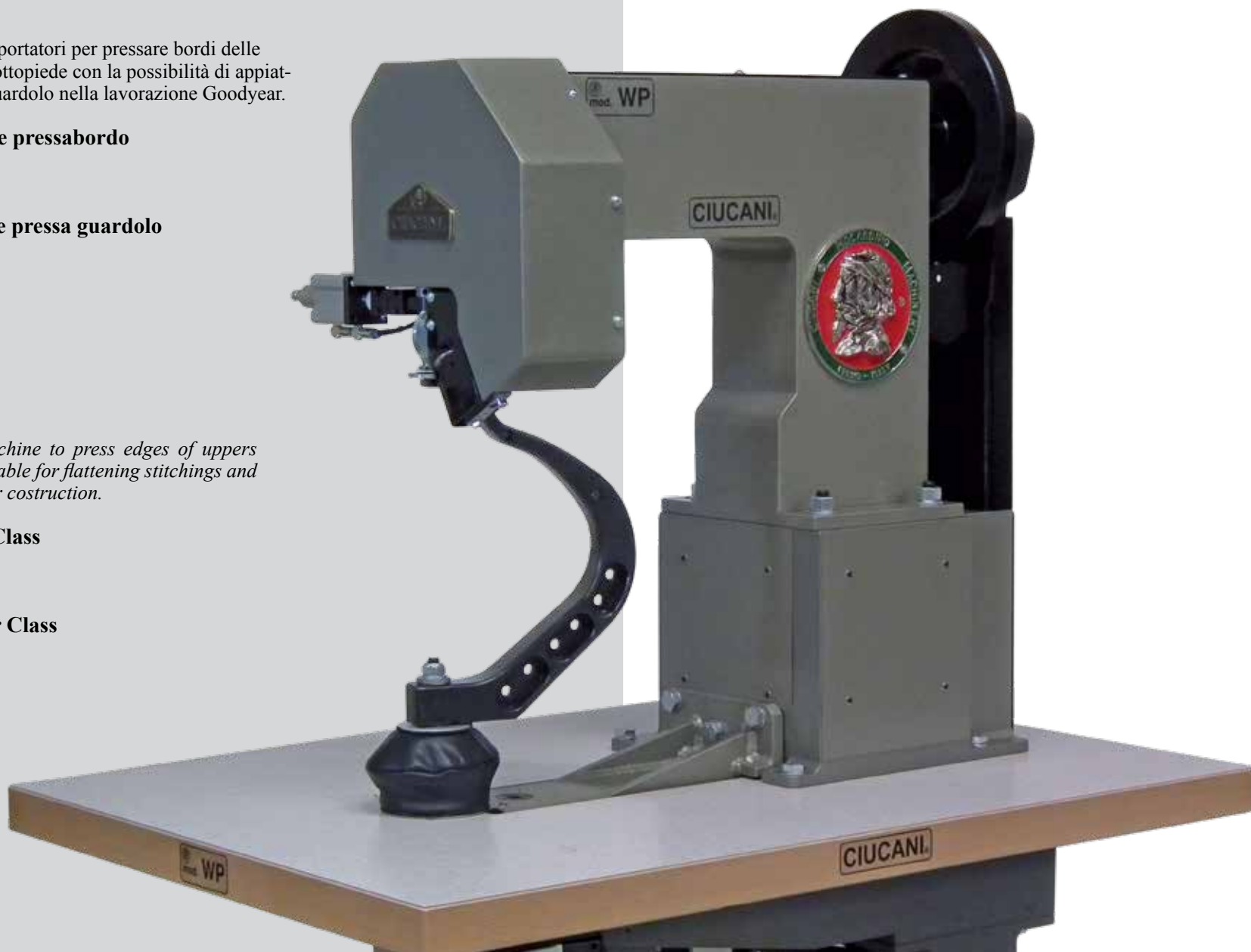
*Conveyor roller machine to press edges of uppers glued to insoles, suitable for flattening stitchings and welt in the Goodyear construction.*

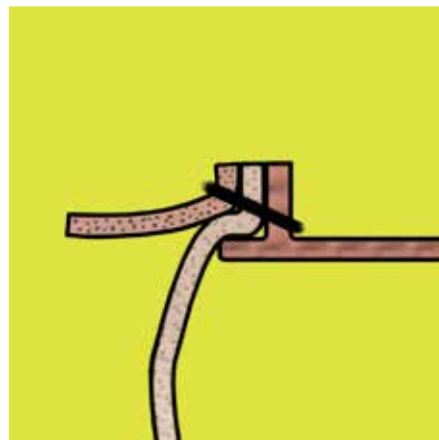
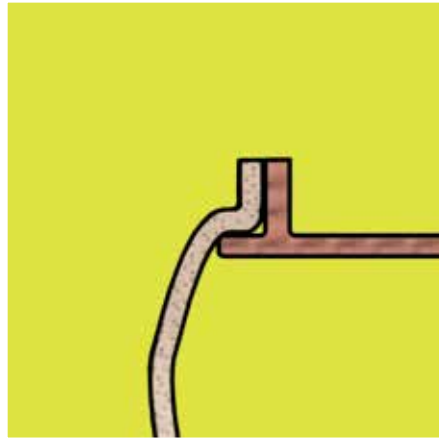
#### A) Edge Presser Class

Kit Welled  
Kit Tirolese  
Kit Increne

#### B) Welled Presser Class

Kit Welled  
Kit Tirolese  
Kit Increne







# mod. STIRATRICE

## STIRATRICE PER CALZATURE IRONER FOR SHOES



La **stiratrice** è una macchina per conformare e stirare Ballerina, Mocassino, Ideal, San Crispino, Goodyear...



The **ironer** is a machine to conform and stretch: Ballerina, Mocassino, Ideal, San Crispino, Goodyear...







Ballerina



Mocassino Montato



Mocassino



Goodyear Ciucani



Ideal fondo stampato



Ideal





mod. DUCK-1

MACCHINA SVOLTA TOMAIA  
UPPER TURNING PLIERS MACHINE





Fase 1



Fase 2



Fase 3



Fase 4




Fase 5





# Dati tecnici - Technical data

	mod. XM-949	XM-REVERSE	mod. XM-747	mod. XM-199	mod. XM-836	mod. XM-201	mod. XM-12	mod. XM-13	mod. XM-GY	mod. ARP	mod. PS14
Velocità (Punti/Minuto) Speed (Stitches/Minute)	200	200	200	200	200	200	180	180	200	200	180
Diametro minimo filato (mm) Thread minimum diameter (mm)	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,6	0,8
Diametro massimo filato (mm) Thread maximum diameter (mm)	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1	1	1	0,8	1
Ago: Misura (NM) / Tipo Needle: Size (NM) / Type	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>	200-230 / <i>Speciale curvo</i> <i>Special curved</i>
Lunghezza massima punto (mm) Maximum stitch length (mm)	8	8	8	10	10	10	8	8	8	8	8
Alimentazione elettrica Electrical power supply	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W
Alimentazione pneumatica Pneumatic power supply	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min	6 bar 0,3-0,6 NI/min
Dim. senza/con imballo (cm) Dim. without/with package (cm)	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h158	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h158	86 x 60 x h156 / 127 x 68 x h168	86 x 60 x h156 / 127 x 68 x h168	86 x 60 x h156 / 127 x 68 x h168	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h168	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h158	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h168	98 x 70 x h176 / 127 x 68 x h158	86 x 65 x h128 / 127 x 68 x h158	86 x 60 x h150 / 127 x 68 x h168
Peso Netto/Lordo (kg) Net/Gross weight (kg)	170 / 210	170 / 210	175 / 215	160 / 200	160 / 200	170 / 190	175 / 215	175 / 215	180 / 220	150 / 190	175 / 215

## Dati tecnici - Technical data

	MC11	MC11 L	MC11 00	MC11 06	MC11 TT	MC11 UMB	MC11 BM	MC11 COL
Velocità (Punti/Minuto) Speed (Stitches/Minute)	550	550	550	550	250	550	550	550
Diametro minimo filato (mm) Thread minimum diameter (mm)	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Diametro massimo filato (mm) Thread maximum diameter (mm)	1,2	1,2	1	1	0,8	1	1,2	1,2
Ago: Misura (NM) / Tipo Needle: Size (NM) / Type	140 / 134-35 160-230 /16x63	140 / 134-35 160-230 /16x63	140 / 134-35 160-200 /16x63	140 / 134-35 160-200 /16x63	140 / 134-35 160-200 /16x63	140 / 134-35 160-200 /16x63	140 / 134-35 160-230 /16x63	140 / 134-35 160-230 /16x63
Lunghezza massima punto (mm) Maximum stitch length (mm)	8	8	8	8	8	8	8	8
Alimentazione elettrica Electrical power supply	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W	190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W
Alimentazione pneumatica Pneumatic power supply	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-10 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min	6 bar 0,2-0,3 NI/min
Dim. senza/con imballo (cm) Dim. without/with package (cm)	112 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	112 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	112 x 65 x h170 / 127 x 68 x h168	112 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	112 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	125 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	125 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158	112 x 65 x h140 / 127 x 68 x h158
Peso Netto/Lordo (kg) Net/Gross weight (kg)	140 / 180	145 / 185	165 / 205	145 / 185	140 / 180	180 / 220	180 / 220	175 / 215

## Dati tecnici - Technical data

<b>CE</b>	<b>MC99</b>	<b>X86-204-E</b>	<b>XC-10</b>	<b>XC-L 10</b>	<b>GU-10</b>
Velocità (Punti/Minuto) Speed (Stitches/Minute)	<b>550</b>	<b>360</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>1100</b>
Diametro minimo filato (mm) Thread minimum diameter (mm)	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>
Diametro massimo filato (mm) Thread maximum diameter (mm)	<b>0,8</b>	<b>1,4</b>	<b>0,8</b>	<b>0,8</b>	<b>1,2</b>
Ago: Misura (NM) / Tipo Needle: Size (NM) / Type	<b>140 / 134-35 160-200 / I6x63</b>	<b>140-230 / 328</b>	<b>140-180 / 328</b>	<b>140-180 / 328</b>	<b>160-250 / 328</b>
Lunghezza massima punto (mm) Maximum stitch length (mm)	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>8</b>
Alimentazione elettrica Electrical power supply	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>
Alimentazione pneumatica Pneumatic power supply	<b>6 bar 0,2-0,3 NI/min</b>	<b>6 bar 0,2-10 NI/min</b>	<b>6 bar 0,2-7 NI/min</b>	<b>6 bar 0,2-7 NI/min</b>	<b>6 bar 0,3-10 NI/min</b>
Dim. senza/con imballo (cm) Dim. without/with package (cm)	<b>115 x 60 x 130 / 127 x 68 x 158</b>	<b>120 x 60 x h150 / 127 x 68 x h158</b>	<b>130 x 70 x h150 / 140 x 80 x h158</b>	<b>150 x 70 x h150 / 160 x 80 x h158</b>	<b>108 x 60 x h135 / 127 x 68 x h158</b>
Peso Netto/Lordo (kg) Net/Gross weight (kg)	<b>130 / 170</b>	<b>130 / 170</b>	<b>140 / 180</b>	<b>170 / 210</b>	<b>120 / 160</b>



## Dati tecnici - Technical data

	F 78-2	RB-909	SC31	IC5-A	400-401-400G	WP	STIRATRICE	DUCK/1
Velocità (Punti/Minuto) Speed (Stitches/Minute)	---	---	---	---	---	---	---	---
Diametro minimo filato (mm) Thread minimum diameter (mm)	---	---	---	---	---	---	---	---
Diametro massimo filato (mm) Thread maximum diameter (mm)	---	---	---	---	---	---	---	---
Ago: Misura (NM) / Tipo Needle: Size (NM) / Type	---	---	---	---	---	---	---	---
Lunghezza massima punto (mm) Maximum stitch length (mm)	---	---	---	---	---	---	---	---
Alimentazione elettrica Electrical power supply	<b>220-240 V 50-60 Hz 1 P 1,3 A 200 W</b>	<b>220-240 V 50-60 Hz 1 P 2,2 A 500 W</b>	<b>220-240/380-415 V 50-60 Hz 3 P 2,3/1,3 A 550 W</b>	<b>220-240 V 50-60 Hz 1 P 2,7 A 500 W</b>	<b>220-240/380-415 V 50-60 Hz 3 P 0,5/0,3 A 110 W</b>	<b>190-230 V 50-60 Hz 1 P 3 A 520 W</b>	<b>220-240/380-415 V 50-60 Hz 1 P Var. A Var. W</b>	---
Alimentazione pneumatica Pneumatic power supply	<b>6 bar 5 NI/min</b>	---	<b>6 bar 0,2-0,3 NI/min</b>	<b>6 bar 50-80 NI/min</b>	<b>6 bar 0,2-0,3 NI/min</b>	<b>6 bar 0,3-0,6 NI/min</b>	<b>6 bar Var.</b>	<b>6 bar 0,1-0,2 NI/min</b>
Dim. senza/con imballo (cm) Dim. without/with package (cm)	<b>60 x 83 x h130 / 127 x 68 x h158</b>	<b>105 x 58 x h105 / 127 x 68 x h158</b>	<b>110 x 60 x h150 / 127 x 68 x h158</b>	<b>65 x 80 x h130 / 127 x 68 x h158</b>	<b>50 x 60 x h50 / 60 x 60 x h60</b>	<b>86 x 60 x h154/ 127 x 68 x h168</b>	<b>Var. / Var.</b>	<b>90 x 60 x h130 / Var.</b>
Peso Netto/Lordo (kg) Net/Gross weight (kg)	<b>100 / 140</b>	<b>60 / 100</b>	<b>180 / 220</b>	<b>125 / 165</b>	<b>20 / 25</b>	<b>155 / 195</b>	<b>Var. / Var.</b>	<b>52 / Var.</b>

# Rete distributiva - Distribution network

## ALGERIA



### DESPA ALGERIA

ALGERI  
Tel. +213 0556 562701  
e-mail: export@despa.com

## ARGENTINA



### MEC-CAL S. A.

Via Mariano Acosta, 1343  
01407 BUENOS AIRES  
Tel. +54 11 4611 5815  
e-mail: meccal@meccal.com.ar

## BRASILE



### CAMAC

#### CARVALHO, MAQUINAS E COMPONENTES LTDA.

Rua Chile, 1502 - Cep 14.400 - 110  
FRANCA - SP - BR  
Tel. +55 16 3721 - 2115 - Fax +55 16 3721 - 2665  
e-mail: camac@camac.com.br

## BULGARIA



### "VESTA - R" L.T.D.

1407 SOFIA  
47 Cherni vrah blvd.  
Tel. +3592 9628 530 - Fax +3592 9628 519  
e-mail: office@vesta-r.com

## CANADA



### USM AMERICAS LTD

8810, Place Ray Lawson  
Anjou, QUEBEC H1J 1Z2  
Tel. +514 355 3690 ext. 242  
Fax +514 355 5953  
e-mail: sales@usm-americas.com  
website: www.usm-canada.ca

## CHILE



### DANGELI S. A.

NAPOLEÓN n. 3200 of. 201  
LAS CONDES - SANTIAGO  
Tel. +56 2 232 5933 - Fax +56 2 333 2504  
e-mail: ventasangelini@tie.cl - aangelini@tie.cl

## CHINA



### CIUCANI MOCASSINO MACHINERY S.r.l.

Room 607 TUNG CHE COMMERCIAL CENTRE  
246 DES VOEUX ROAD WEST, HONG KONG  
Tel: +852 2559 2782 - Fax: +852 2559 5256  
e-mail: allan@bomay.cn - info@ciucani.it

## COLOMBIA



### ITACOLMAQUINAS SA

Calle 12C N° 79A - 25  
Parque ind. Alsacia - BOGOTA'  
Tel. +57 1 4129300 - Fax +57 1 2921056  
Mobile +57 300 2109255  
website: www.itacolmaquinas.com.co

## DANIMARCA



### PFUFF Industri WAMA TEKNIK A/S

Visbyvej 3 DK 6261 Bredebro  
Tlf. +45 7471 0099 - Fax: +45 74710344  
Mobil. +45 40177960  
e-mail: wb@pfaff-industri.dk  
website: www.pfaff-industri.dk

## ETHIOPIA



### PIDIGI & DESPA East Africa Services PLC

ADDIS ABABA - ETHIOPIA - Nefas Silk - Lafto  
Woreda 09, House No 1827 P.O. Box 120170  
Tel. +251 114431201 - Fax +251 114431171  
email: export@despa.com

## FRANCIA



### BRIN CHRISTIAN S.A.R.L.

14, Rue de Beausejour, B. P. 6  
49740 LA ROMAGNE  
Tel. +33 2 41703247  
Fax +33 2 41708009  
e-mail: contact@brinchristian.com  
website: www.brinchristian.com

# Rete distributiva - Distribution network

## GERMANIA



### WERLE NÄHTECHNIK

Arnulfstraße 54  
66954 Pirmasens - GERMANY  
Phone: +49 6331 - 1 46 94 25  
Fax: +49 6331 - 1 46 94 27  
e-mail: info@werle-naehtechnik.de

## GUATEMALA



### HERDOM SUCS.

Carretera Roosevelt, km 14,5 - 2-74 zona 2 de Mixco,  
Tel. +502 - 24373130 24373019 24373120 Guetamala  
Fax +502 - 24313448  
e-mail: herdom@c.net.gt

## INDIA



### 1. STAR INTERNATIONAL PVT. LTD.

120/192, Lajpat Nagar, Opp. Mariampur School,  
208005 - KANPUR  
Tel. +91 512 2225001 05 - Fax +91 512 2225006  
e-mail: sales@stargroupindia.com

### 2. CHENNAI Office

373, East Main Road, Anna Nagar (W) Extn.,  
600101 - CHENNAI  
Tel. +91 44 26150048 - Fax +91 44 26152129

### 3. AGRA Office

Khasra No. 644, Shop No 4,  
282007 - AGRA  
Tel. +91 562 3217000

## ISRAEL



### א.ס. שרותי הנדסה

רח' יום הכיפורים 24 חולון 5848567  
טל. 03-5566824 פקס. 03-5581726  
אבי סרנגה נייד 050-5256468  
עוסק מורשה VAT 54274477

## ITALIA



### 1. CIURLI MACCHINE S. r. l.

Angolo Via Querciola, 1  
50054 FUCECCHIO (FI)  
Tel. +39 0571 260614 - Fax +39 0571 261608  
e-mail: info@ciurlimacchine.it

### 2. DESPA S. p. A.

Via della Meccanica, 27  
37139 VERONA  
Tel. +39 045 8393811 - Fax +39 045 8393811  
e-mail: commerciale@despa.com  
Sito web: www.despa.com

### 3. EUROSCARPA S. r. l.

Via Fonte Giuliano, 5  
63812 MONTEGRANARO (FM)  
Tel. +39 0734 8900820 - Fax +39 0734 890 111  
e-mail: euroscarpa@euroscarpa.com

### 4. MAC SENIOR S. r. l.

Via Enrico Fermi, 300  
63811 Casette d'Ete - SANT'ELPIDIO A MARE (FM)  
Tel. +39 0734 861276 - Fax +39 0734 861274  
e-mail: info@macsenior.com

### 5. MCM S. n. c.

Viale 1° Maggio, 104  
63813 MONTE URANO (FM)  
Tel. + 39 0734 841431 - Fax +39 0734 840265  
e-mail: info@mcm-service.it

### 6. M.J.A. Impex S.r.l.

Via Boncore, 101  
63812 MONTEGRANARO (FM)  
Tel. +39 88453 - Fax +39 0734 892929  
Cell. +39 333 9782195  
e-mail: mjaimpex@libero.it



# Rete distributiva - Distribution network

## ITALIA



### 7. NEVE S. r. l.

Via Della Gioia, 48  
27029 VIGEVANO (PV)  
Tel. +39 0381 311682 - Fax +39 381 311543  
e-mail: neve@neve.it

### 8. NUOVA RI.MAC S. n. c.

Via Censorino, 17  
81030 SANT'ARPINO (CE)  
Tel. / Fax +39 081 8918162  
e-mail: nuovari.mac@tiscali.it

### 9. O.R.C. Italia srl

P.zza G. Marconi, 25  
30039 STRA (VE)  
Tel. 049 503746  
Fax 049 9829400  
orcitaliasrl@legalmail.it

### 10. TORIELLI S. p. A.

Corso Torino, 127  
27029 VIGEVANO (PV)  
Tel. +39 0381 329777 - Fax +39 0381 329656  
e-mail: sales@torielli.com  
Sito web: www.torielli.com

## JAPAN



### JAPAN SHOE MACHINERY

No 4-4, Higashi - Asakusa, 1 - Chome  
Taito-Ku TOKIO  
Tel. + 81 3 38746311/4 - Fax +81 3 38746315  
e-mail: jsmc-trade@par.odn.ne.jp

## MEXICO



### LOGISTICA EXPRESS DE LEON, S. A. DE C.V.

Ricardo Castro No. 123 - Col. Leon Moderno  
LEON, GTO. 37480  
Tel./ Fax +52 477 716 8983 - 719 0042 - 713 6106  
e-mail: logexleo@prodigy.net.mx

## NETHERLANDS



### MSK B. V.

Nijverheidstraat 45  
4261 TK Wijk en - Aalburg  
Tel. +31 416 278591 - Fax +31 416 280979  
e-mail: info@mskbv.nl  
website: www.mskbv.nl

## PAKISTAN



### PASARI ORG. Importers & Exporters

PASARI House, 21 - A (East) Block - L  
Gulberg III, - LAHORE  
Tel: 0092 423 5850374 & 8 - Fax: 0092 423 5837534  
e-mail: wa@pasarigrp.com - msp@pasarigrp.com  
skype: pasariintl

## POLAND



### DARPOL - Dariusz Golec

UL. Stolarska 6  
34130 KALWARIA ZEBRZYDOWSKA  
Tel. - Fax +48 (0) 338 764871  
e-mail: darek.golec@interia.pl

## PERU'



### RAFAEL AZPARRENT V.

Calle José Del Llano Zapata, 181 LIMA-27  
SAN ISIDRO - LIMA  
Tel. +511 99990 1000  
e-mail: razparrentv@gmail.com

## PORTUGAL



### EUROSCARPA LDA COMERCIO DE EQUIPAMENTOS

Lugar de Pedras Agudas - Revinhade 13  
04650 - 372 FELGUEIRAS  
Tel. +351 255 330278 - Fax +351 255 330396  
e-mail: euroscarpa@euroscarpa.com

# Rete distributiva - Distribution network

## PORTUGAL



**TECMACAL-Equipamentos Industrias SA**  
R.Combatentes do Ultramar . Z.Industrial nr 1  
3700-089 S.João da Madeira  
Tel: 00351 256200480 - Fax 00351 256832059  
e-mail: tecmacal@tecmacal.pt

## ROMANIA



**SC DESPA ROMANIA S.R.L.**  
Sos. Borsului, 19  
410605 - Oradea - Jud. Bihor  
Tel. +40259 463318 - Fax +40 259 467774  
e-mail: despabucuresti@despa.com

## RUSSIA BIELORUSSIA



**OOO "RIKPROM"**  
Vtoroy Kotlyakoskiy perelouk 18  
115201 MOSCOW  
Tel. / Fax + 7 499 3234304 – Tel. +7 499 9791615  
e-mail: rikprom@rikprom.ru rikprom@mail.ru  
website: www.rikprom.ru

## SERBIA



**FEHER D. O. O.**  
Ul. li Save Kovacevica 27  
11210 KRNJACA - BEOGRAD  
Tel. / Fax +381 11 33 17 099  
e-mail: feher.beograd@sezampro.rs  
website: www.feher.rs

## SOUTH AFRICA



**SHOETECH ENGINEERING C. C.**  
Unit 15, Access Park  
2, Albizia Place, Maxmead, Pinetown  
03600 KWA-ZULU NATAL  
South Africa  
Tel. +27 31 701 6868 - Fax +27 31 701 6870  
e-mail: shoetech@absamail.co.za

## SPAIN



**FRA-COR SHOES MACHINE, S.L.**  
Av.da Infante D. Juan Manuel 2  
02640 ALMANSA (ALBACETE)  
Tel. +34 967 340279 – Fax +34 967 345509  
e-mail: fra-cor@innova3.com  
Sucursal: CL. Logroño, 10  
03206 ELCHE (ALICANTE)  
Tel. +34 965 443206

## SYRIA



**DAMASCUS.**  
Baghdad Street. behind a Awad gas station.  
Nahlawi building. No. 2  
Tel. 00963933265963  
e-mail: mahersawaf@gmail.com

## GIORDANIA



**SWEIFIEH-PRINCESS**  
Taghreed Street. Building No. 14 Office No. 2  
Tel. 00962786167050

## TUNISIA



**PIDIGI NORTH AFRICA**  
RUE 8601, NR.64 Zi La Charguia I  
2035 TUNIS  
Tel.+216 71 773125  
Fax +216 71 773013  
e-mail: export@despa.com

## TURKEY



**EUROTURKA**  
GENÇ OSMAN MAH. DAVUTPAŞA CADDESİ 35  
34164 GÜNGÖREN, İSTAMBUL  
Tel. +90 212 562 06 07 – Tel. +90 212 562 07 08  
Fax +90 212 568 35 35  
e-mail: info@euroturka.com.tr  
website: www.euroturka.com.tr

## U.S.A.



**USM AMERICAS LTD**  
8810, Place Ray Lawson  
Anjou, QUEBEC H1J 1Z2  
Tel. +1 514 355 3690 ext. 242  
Fax +1 514 355 5953  
e-mail: sales@usm-america.com  
website: www.usm-canada.ca



# VI RACCOMANDIAMO FILATI CUCIRINI **CIUCANI**® WE RECOMMEND **CIUCANI**® CUCIRINI THREADS



COLORI MAGGIORMENTE USATI **MOSTLY USED COLOURS**

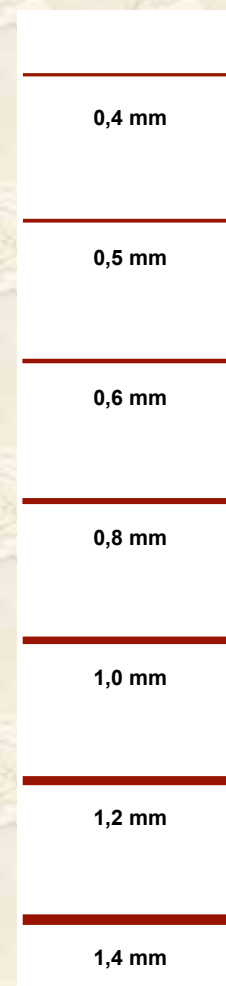


TRECCIA DI POLIESTERE SEMICERATO  
**SEMIWAXED POLYESTER BRAID**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,4	1000	7600	1,28
0,6	500	4000	1,37
0,8	500	2600	1,65
1,0	500	2000	2,08
1,2	500	1300	3,30
1,2 PLUS	500	1200	3,38
1,4	500	1000	3,80

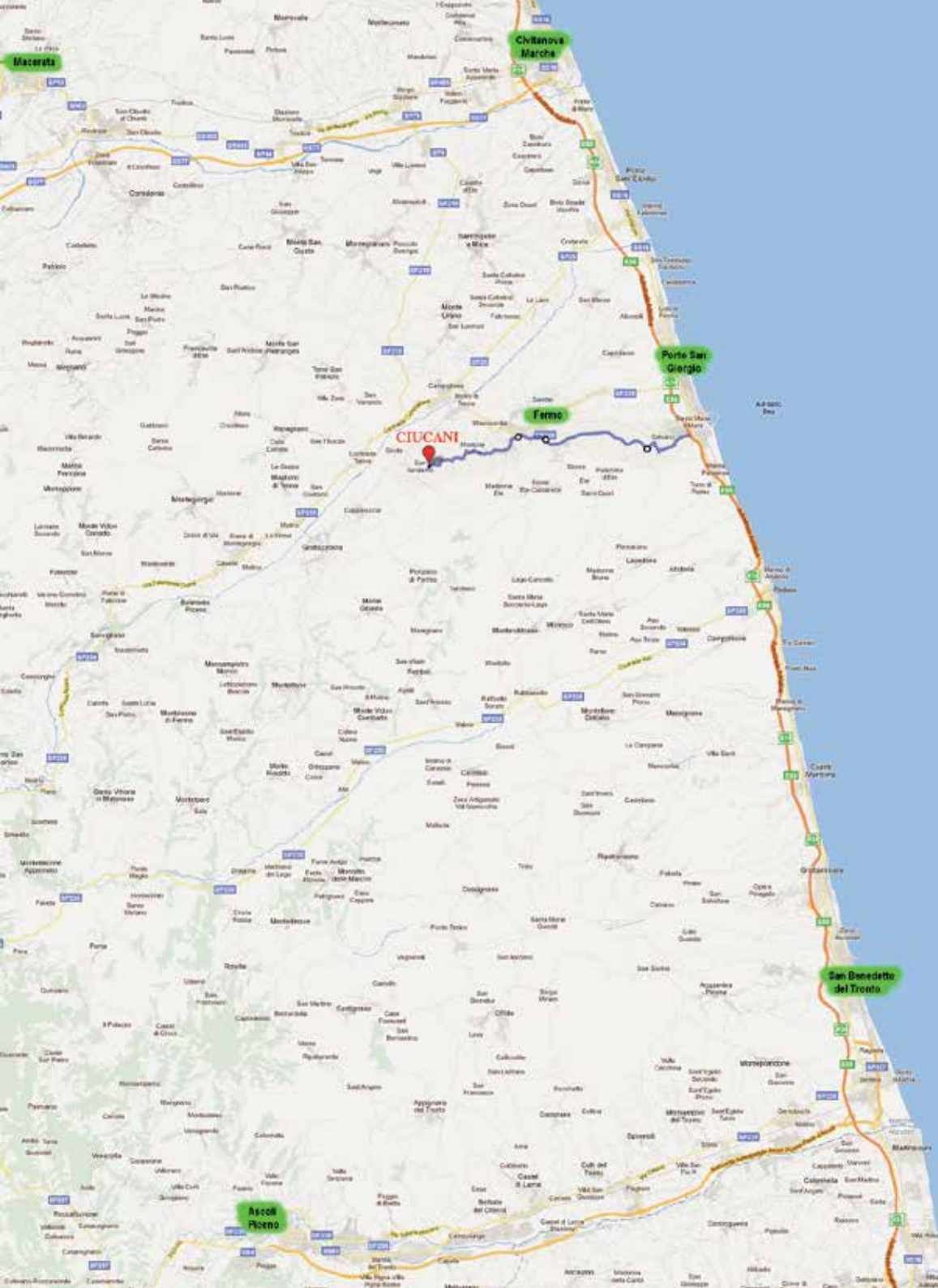
FILO RITORTO CERATO PER SPOLA  
**TWISTED WAXED THREAD FOR SPOOLING**  
Scatole da 6 bobine  
**6 spool box**

Ø mm	m / BOBINA m / SPOOL	m / kg	kg / SCATOLA kg / BOX
0,5	1000	5600	1,36



ORDINE MINIMO: 1 SCATOLA PER TIPO  
**MINIMUM ORDER: 1 BOX PER TYPE**





**by rail:** Fermo - Porto San Giorgio station.

**by air:** Ancona airport (aoi) - non stop flight connections to/from: Rome, Milano, London stn, Munich, Bucharest.

**by car:** highway from Rome (240 km), Bologna (260 km), Bari (400 km).





**DO NOT MISS  
A VISIT TO FERMO.**